

ePIC-käyttöopas teollisuudelle

Versio 1.3



Versio	Muutokset	Päivämäärä
1.3	Tarkistettu kohdat "Seosten hallinta" ja "Esineiden hallinta". Yleisiä tarkistuksia tekstiin	Lokakuu 2015
1.2	Poista keskeneräinen ilmoitus tehtäväluettelosta "Maahantuovan maan tietoja" -toiminnon käyttö Esitä vientivuosi irtolastin erikois-RIN-tunnisteelle Toimita erikois-RIN-pyyntö, kun maahantuova maa on luopunut oikeudestaan vastaanottaa vienti-ilmoituksia	Huhtikuu 2015
1.1	Lisätty tiedot 10 artiklan mukaisesta raportoinnista. Päivitetyt tiedot vienti-ilmoitusten luomisesta "ryhmäelementeille" puhtaan aineen muodossa.	Tammikuu 2015
1.0	Alkuperäinen julkaisu	Syyskuu 2014

Nimike: ePIC-toimitusopas teollisille käyttäjille

Viite: ECHA-15-B-07-FI

Luettelonumero: ED-01-15-196-FI-N

ISBN: 978-92-9247-625-0

DOI: 10.2823/89676

Päivämäärä: Lokakuu 2015

Kieli: Suomi

© Euroopan kemikaalivirasto, 2015

Jos sinulla on tähän asiakirjaan liittyviä kysymyksiä tai huomautuksia, voit lähettää ne tietopyyntölomakkeella (mainitse viite ja julkaisupäivämäärä). Lomakkeen saa viraston yhteydenottosivulta seuraavasta osoitteesta: <http://echa.europa.eu/fi/contact>

Vastuuvapauslauseke: Tämä on työkäännös englanniksi julkaistusta alkuperäisasiakirjasta, joka on saatavilla ECHAN verkkosivustolla.

Euroopan kemikaalivirasto

Postiosoite: PL 400, FI-00121 Helsinki

Käyntiosoite: Annankatu 18, Helsinki

Sisällysluettelo

1. Johdanto	7
1.1 Tavoite	7
1.2 Kuvakkeet, lyhenteet ja terminologia	7
2. Yleiset periaatteet	8
2.1 Mikä on ePIC?	8
2.2 Teollisten käyttäjien liittymä	8
2.3 Viranomaisliittymä	8
2.4 TULLIKÄYTTÄJIEN LIITTYMÄ	8
3. Teollisten käyttäjien kotisivu	9
4. Seosten/esineiden luominen ja hallinta	10
4.1 Seokset	10
4.1.1 Uuden seoksen luominen.....	10
4.1.2 Summary (Yhteenveto) -välilehti.....	11
4.1.3 Annex I chemicals (Liitteen I kemikaalit)	11
4.1.4 SDS (käyttöturvallisuustiedote) -välilehti.....	12
4.1.5 Save & Close (Tallenna ja sulje)-, Save (Tallenna)- ja Cancel (Peruuta) -painikkeet.....	13
4.1.6 Seosten haku.....	14
4.1.7 Seoksen muokkaaminen.....	15
4.2 Esineet	16
4.2.1 Uuden esineen luominen	17
4.2.2 Summary (Yhteenveto) -välilehti.....	17
4.2.3 Annex I chemicals (Liitteen I kemikaalit)	18
4.2.4 SDS (käyttöturvallisuustiedote) -välilehti.....	19
4.2.5 Save & Close (Tallenna ja sulje)-, Save (Tallenna)- ja Cancel (Peruuta) -painikkeet.....	20
4.2.6 Esineiden etsiminen	20
4.2.7 Esineen muokkaaminen.....	22
5. Vienti-ilmoituksen luominen	24
5.1 Kemikaalin vienti-ilmoitus	24
5.1.1 Osio 1 Vienti-ilmoituksen alaisen kemikaalin tunnistetiedot.....	24
5.1.2 Osio 3: Vientiä koskevat tiedot.....	26
5.1.3 Osio 4: Tiedot kemikaalin vaaroista ja/tai riskeistä sekä varotoimenpiteistä.....	28
5.1.4 Osio 5: Tiedot kemikaalin fysikaaliskemiallisista, toksikologisista sekä ympäristötoksikologisista ominaisuuksista.....	29
5.1.5 Osio 6: Yhteenveto vievän maan suoraan sovellettavasta lainsäädäntötoimesta	30
5.1.6 Liitteet	30
5.1.7 Save & Close (Tallenna ja sulje)-, Save (Tallenna), Submit (Lähetä)- ja Cancel (Peruuta) -painikkeet.....	31
5.2 Seosten/esineiden vienti-ilmoitukset.....	31
5.2.1 Osio 2: Vietävän seoksen/esineen tunnistetiedot	32

5.2.2 Liitteet	32
6. Vienti-ilmoituksen toimittaminen	33
6.1 Ilmoitusluonnos ilman virheitä	33
6.2 Keskeneräinen ilmoitusluonnos	34
7. Vienti-ilmoituksen uudelleentoimittaminen.....	36
7.1 Vienti-ilmoitukseen linkitettyjen viestien avaaminen	36
7.2 Ilmoituksen uudelleentoimittaminen	37
7.3 Odottavan vienti-ilmoituksen poistaminen tehtäväluettelosta	37
8. Ilmoituksen kopiointi	38
9. Erikois-RIN	40
9.1 Erikois-RIN-pyyntöjen luominen	40
9.1.1 Export information (Vientitiedot)	40
9.1.2 Liitteet	41
9.1.3 Erikois-RIN-tunnukset vientitapahtumille, jotka eivät ole tutkimus- tai analyysitarkoituksia varten	41
9.2 Erikois-RIN-pyyntö usealle kemikaalille	42
9.2.1 Vientitiedot	42
9.2.2 Liitteet	42
9.3 Erivapaus hätätilassa	43
9.3.1 Osio 3 – Maahantuontia koskevat tiedot	43
9.3.2 Liitteet	43
10. Ilmoitusten seuraaminen	44
10.1 Event history (Tapaushistoria)	44
10.2 Submission history (Toimitushistoria)	44
10.3 Sähköpostihälytykset	45
11. Erivapaudet	47
11.1 Erivapauspyyntö, kun nimenomaista suostumusta koskevaan pyyntöön ei ole saatu vastausta (vakioluopuminen)	47
11.1.1 Vakiomuotoisen erivapauden ehdottaminen	47
11.2 OECD-erivapaus	48
11.2.1 Propose waiver (Erivapauden ehdottaminen)	48
12. 10 artiklan mukainen raportointi ePIC-järjestelmässä	49
12.1 10 artiklan mukaisen raportin luominen	49
12.2 10 artiklan mukaisen vientiraportin vahvistaminen ja viimeistely	49
12.2.1 Vientitapahtumien tiedot	50
12.2.2 Vientitietojen syöttäminen manuaalisesti	51
12.3 10 artiklan mukainen tuontiraportti	51
12.4 10 artiklan mukaisen raportin (vientituonti) toimittaminen	52
12.5 Toimitetun 10 artiklan mukaisen raportin lataaminen Excel-muodossa	52
13. ePIC-järjestelmän hakutoiminnot.....	53
13.1 Vienti-ilmoitusten/Erikois-RIN-pyyntöjen haku	53
13.2 Seoksen/esineen haku	53

13.3 RIN-tilat	54
13.4 Erytistietoja maahantuovista maista.....	54

Kuvat

Kuva 1: ePIC-sovelluksen kotisivu teollisille käyttäjille	9
Kuva 2: Uuden seoksen luomistoiminto	10
Kuva 3 Create mixture (Luo seos) -näyttö	11
Kuva 4 Annex I chemicals (Liitteen I kemikaalit) -välilehti	12
Kuva 5 SDS (käyttöturvallisuustiedote) -välilehti	13
Kuva 6 Manage mixtures (Hallitse seoksia) -linkki	14
Kuva 7 Search mixture/article (Hae seosta/esinettä) -näyttö.....	14
Kuva 8 Hakutulokset.....	15
Kuva 9 Nimen/liitteen I mukaisen kemikaalin perusteella etsiminen	15
Kuva 10 Hakutulos - seokset	16
Kuva 11 Seoksen muokkaaminen	16
Kuva 12 Uuden esineen luomistoiminto	17
Kuva 13 Create article (Luo esine) -näkyvä	17
Kuva 14 Annex I chemicals (Liitteen I kemikaalit) -välilehti	18
Kuva 15 SDS (käyttöturvallisuustiedote) -välilehti	19
Kuva 16 Manage articles (Hallitse esineitä) -linkki	20
Kuva 17 Search Mixture/Article (Hae seosta/esinettä) -näyttö.....	21
Kuva 18 Hakutulokset.....	21
Kuva 19 Haku nimen / liitteen I mukaisen kemikaalin mukaan	21
Kuva 20 Hakutulos - esineet	22
Kuva 21 Esineen muokkaaminen	22
Kuva 22 Kemikaalin vienti-ilmoituksen luomisnäkyvä	24
Kuva 23 Yleinen alue	24
Kuva 24 Osio 1.....	25
Kuva 25 Viejän valitseminen.....	26
Kuva 26 Viejän tiedot ePIC-järjestelmässä	27
Kuva 27 Kauppakumppanien hallitseminen	27
Kuva 28 Uuden kauppakumppanin lisääminen.....	28
Kuva 29 Uuden kauppakumppanin koodaaminen.....	28
Kuva 30 Osio 4.....	29
Kuva 31 Pakolliset kentät osiossa 5.....	29
Kuva 32 Suoraan sovellettava sääntelytoimi	30
Kuva 33 Vienti-ilmoituksen luominen seoksesta.....	31
Kuva 34 Vienti-ilmoituksen toimittaminen.....	33
Kuva 35 Lähetyksen vahvistusnäkyvä	34
Kuva 36 Virheitä keskeneräisessä ilmoituksessa	35

Kuva 37 Uudelleentoimitusta odottavat ilmoitukset	36
Kuva 38 Action (Toiminto) -sarake, jossa näkyy viesti viranomaiselta	36
Kuva 39 Viestihistorian tarkastelu	37
Kuva 40 Odottavan vienti-ilmoituksen piilottaminen	37
Kuva 41 Vienti-ilmoituksen hakeminen ja näyttäminen	38
Kuva 42 Ilmoituksen näyttäminen	38
Kuva 43 Actions (Toiminnot) -valikko	38
Kuva 44 Ilmoituksen jäljentämiseen liittyvä varoitus	39
Kuva 45 Ilmoitus erikois-RIN-pyyntöä soveltuvuudesta	41
Kuva 46 Linkki Tapaushistoriaan	44
Kuva 47 Linkki Toimitushistoriaan	45
Kuva 48 Sähköposti-ilmoituksen asetukset	45
Kuva 49 Sähköposti-ilmoitusten käyttöönotto	46
Kuva 50 Uuden yhteys henkilön lisääminen	46
Kuva 51 Uusien yhteystietojen tallentaminen	46
Kuva 52 Linkki Propose waiver (Ehdota erivapautta) -toimintoon	47
Kuva 53 Erivapauden ehdottaminen	48
Kuva 54 10 artiklan mukainen raportti - Raporttiyhteenveto	49
Kuva 55 10 artiklan mukainen raportti - Yhtiön tiedot	50
Kuva 56 10 artiklan mukainen raportti - Vientitapahtumien tiedot	50
Kuva 57 10 artiklan mukaisen raportin lataaminen Excel-tiedostona	52
Kuva 58 Maahantuovan maan tietoja	55
Kuva 59 Kuvake, joka ilmoittaa käyttäjälle maakohtaisten tietojen saatavuudesta	55

1. Johdanto

1.1 Tavoite

Tämän oppaan tavoitteena on tukea ePIC-sovelluksen käyttöä, jotta teolliset käyttäjät voisivat täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 649/2012, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2012, vaarallisten kemikaalien viennistä ja tuonnista (jäljempänä PIC-asetus) mukaiset velvollisuutensa. Oppaassa kuvataan, miten vienti-ilmoitukset, erikois-RIN-pyyntö ja 10 artiklan mukaiset raportit toimitetaan ja miten niitä (ja niihin liittyviä tehtäviä) seurataan.

Tähän oppaaseen (ePIC-toimitusopas) viitataan jatkossa käyttäen nimitystä ESM. Kaikki kemikaaliviraston toimitusoppaat ovat saatavana [kemikaaliviraston verkkosivustolla](#).

1.2 Kuvakkeet, lyhenteet ja terminologia

Tässä ESM:ssä käytetään erilaisia kuvakkeita ja erityislyhenteitä. Kuvakkeita käytetään tietyissä tekstikohdissa hyödyllisten tai tärkeiden tietojen korostamiseksi.

Seuraavia kuvakkeita käytetään koko oppaassa:



Hyödyllisiä tietoja, toimintaohjeita, neuvoja



Erittäin tärkeä huomautus

Seuraavia lyhenteitä käytetään koko oppaassa:

CN-koodi	Yhdistetyn nimikkeistön koodi
KOM	Euroopan komissio – Ympäristöasioiden pääosasto
CUS-koodi	Euroopan kemiallisten aineiden tulliluettelon koodi
DNA	Nimetty kansallinen viranomainen
ECHA	Euroopan kemikaalivirasto
HS-koodi	Harmonoidun järjestelmän koodi
LE	Oikeushenkilö
NEA	Kansallinen täytäntöönpanoviranomainen
PIC	Ilmoitettu ennakkosuostumus
PIC-asetus	Asetus (EY) N:o 649/2012
RIN	Yksilöllinen viitenumero
SDS	Käyttöturvallisuustiedote

2. Yleiset periaatteet

2.1 Mikä on ePIC?

ePIC on kemikaaliviraston kehittämä ja ylläpitämä IT-järjestelmä, jonka tavoitteena on varmistaa, että kyseeseen tuleva IT-järjestelmä tukee PIC-asetuksen edellyttämiä prosesseja. ePIC koostuu kolmesta itsenäisestä liittymästä, joista yksi on omistettu teollisille käyttäjille, yksi viranomaiskäyttäjille (tällä hetkellä ECHA, DNA:t ja KOM; lähitulevaisuudessa myös NEA:t) ja yksi tullikäyttäjille. Sovellus mahdollistaa turvallisen tietojen vaihdon teollisten käyttäjien ja viranomaiskäyttäjien välillä.

2.2 Teollisten käyttäjien liittyminen

ePIC-järjestelmän teollisten käyttäjien liittyminen varmistaa turvallisen tietojen toimittamisen ja tietovaihdon viranomaiskäyttäjien kanssa. Tämän liittymän kautta teolliset käyttäjät voivat tarkastella ja päivittää tietojaan ja seurata toimituksiaan. Teolliset käyttäjät voivat kirjautua ePIC-järjestelmään ja:

- toimittaa vienti-ilmoituksia,
- toimittaa erikois-RIN-pyyntöjä (yhdeksi tai usealle nimikkeelle),
- toimittaa raportit edellisen kalenterivuoden tapahtuneesta viennistä ja tuonnista (PIC-asetuksen 10 artiklan mukaisesti),
- hallita seoksiaan ja esineitään,
- pyytää tietovaatimuksista luopumista (soveltuvasti),
- tarkastella toimitettujen ilmoitusten ja erikois-RIN-pyyntöjen tilaa,
- suorittaa viranomaiskäyttäjien määräämiä tehtäviä (esim. pyyntöjen uudelleentoimittaminen),
- tarkistaa, voidaanko tietty vientitapahtuma suorittaa vain ei,
- tarkistaa, onko maahantuova (EU:n ulkopuolinen) maa toimittanut tietoja tiettyjen kemikaalien tai kemikaalikategorioiden maahantuonnista.

2.3 Viranomaisliittyminen

ePIC-järjestelmän viranomaisten käyttöliittyminen tukee viranomaisten jokapäiväistä sääntelyprosessiin liittyvää työtä. Tämän liittymän kautta viranomaiskäyttäjät voivat hoitaa tehtäviään ja toimittaa ne eteenpäin ECHA:lle/KOM:lle sekä viestiä turvallisesti teollisten käyttäjien kanssa.

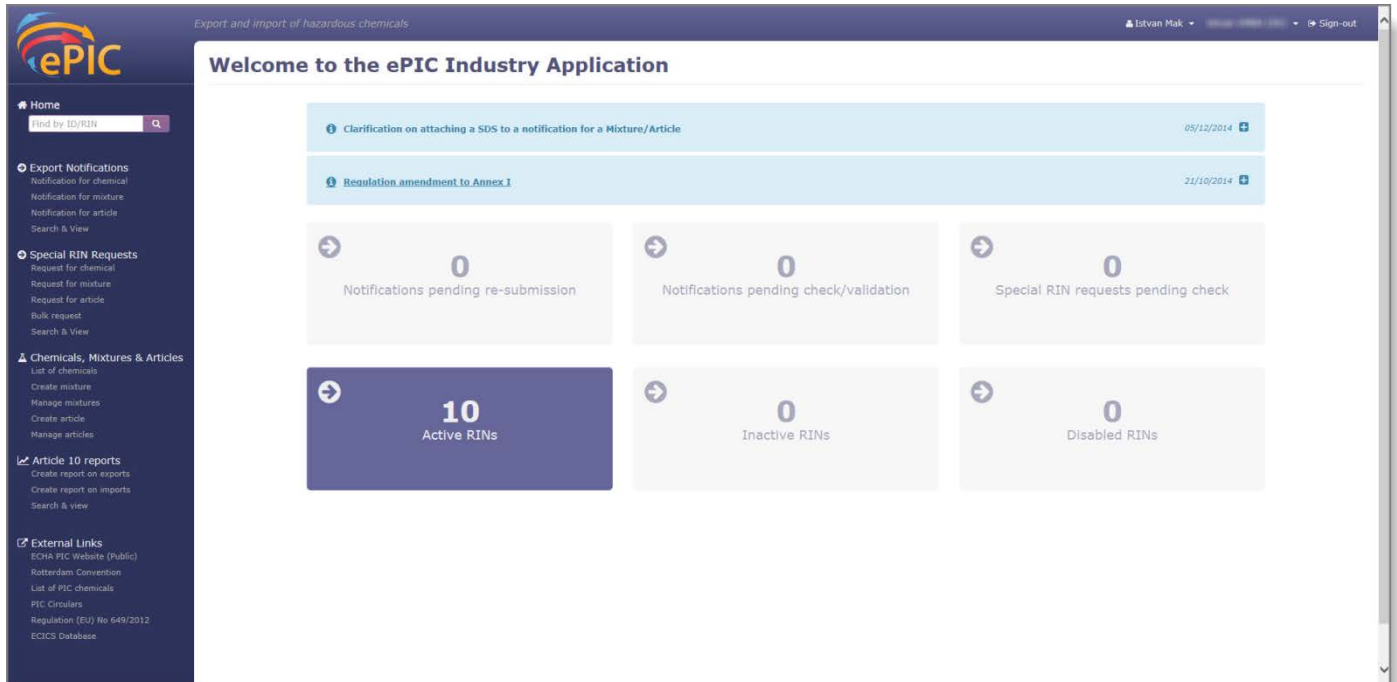
2.4 TULLIKÄYTTÄJIEN LIITTYMINEN

Tullin ePIC-käyttöliittyminen on omistettu tullivirkailijoille ja tarjoaa heille tietoa vientitapahtuman yksityiskohdista ja sen tilasta (esim. sisältö, kohdemaata ja onko vienti sallittu tietynä ajankohtana).

3. Teollisten käyttäjien kotisivu

Kirjaututtuaan sovellukseen käyttäjä näkee "kotisivun" (Kuva 1). Kotisivu on aloituspiste, josta on pääsy kaikkiin tehtäviin. Se tarjoaa myös yleiskatsauksen ja helpon pääsyn kaikkiin keskeneräisiin/aktiivisiin/ei-aktiivisiin RIN-pyyntöihin ja kaikkiin ilmoituksiin, jotka on mahdollisesti lähetettävä uudelleen.

Kuva 1: ePIC-sovelluksen kotisivu teollisille käyttäjille



Kotisivu voidaan jakaa neljään pääosaan:

- 7-ruutuinen keskiosio; ruuduista näkee eri tiloissa olevien vienti-ilmoitusten ja erikois-RIN-pyyntöjen määrät. Ruudut toimivat myös pikavalikkona sovelluksen relevantteihin osioihin. Huomaa, että seitsemäs ruutu, joka näyttää keskeneräisten 10 artiklan mukaisten raporttien määrän, on käytettävissä vain, jos käyttäjällä on raporttiluonnos järjestelmässä.
- Ruutujen yllä on uutissyöte. Uutissyötteessä näkyvät kahdentyyppiset ilmoitukset: uutiset ja hälytykset. Hälytysten viestiruutu on punainen, uutisten sininen. Useimmissa tapauksissa hälytyksiä käytetään, kun viejien edellytetään ryhtyvän määrättyihin toimiin. Uutiset puolestaan sisältävät yleistietoja.
- Vasemmanpuoleinen valikko (päävalikko) auttaa navigoimaan sovelluksessa. Sen kautta pääsee useimpiin ePIC-järjestelmän toimintoihin. Se sisältää myös pikahakupalkin, jonka avulla halutut tulokset saa syöttämällä RIN-tunnuksen tai suostumus-/luopumistunnuksen.
- Ylätason palkissa on linkki ECHA Accounts (ECHA-tilit) -moduuliin. ECHA Accounts -moduulissa on mahdollista vaihtaa käyttäjää (jos käytävällä henkilöllä on useampia oikeushenkilötilejä), jolloin voidaan nähdä osapuolen tiedot ja muokata niitä (siinä tapauksessa, että ePIC-käyttäjä on myös ECHA Accounts -hallinnoija). Lisätietoja ECHA Accounts -moduulista on saatavana ECHA:n sivustolta löytyvästä moduulin käyttöoppaasta.

4. Seosten/esineiden luominen ja hallinta

Voidakseen ilmoittaa seosten tai esineiden viennistä käyttäjän on ensin luotava seoksistaan tai esineistään kirjasto. Kun tämä on tehty, haluttu seos/esine voidaan valita suoraan vienti-ilmoituslomakkeelta. Seoksen/esineen luomisen yhteydessä annetut tiedot esitäytyvät automaattisesti vienti-ilmoituslomakkeen asiaankuuluviin kenttiin.

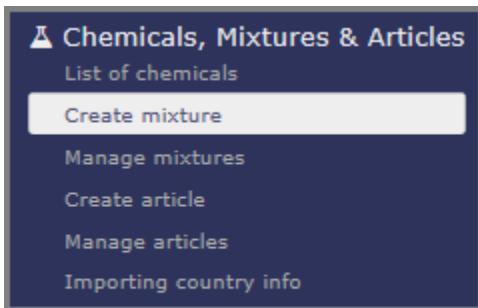
ePIC-sovelluksen asiaankuuluvat toiminnot ovat käytettävissä päävalikon kohdassa Chemicals, Mixtures & Articles (Kemikaalit, seokset ja esineet).

4.1 Seokset

4.1.1 Uuden seoksen luominen

Jos haluat lisätä uuden seoksen kirjastoosi, napauta päävalikon linkkiä Create mixture (Luo seos, Kuva 2).

Kuva 2: Uuden seoksen luomistoiminto



Esille avautuu uusi sivu, jonka otsikkona on Mixture (Seos, Kuva 3). Lomake koostuu kolmesta osasta. Summary (Yhteenveto) -välilehti näytetään oletuksena.

Kaikki pakolliset kentät on merkitty tähdellä *.

Kuva 3 Create mixture (Luo seos) -näyttö

Mixture:

Save & Close Save Cancel

Summary Annex I chemicals SDS

* Name:

* CN code:

CUS code:

HS code:

Alias:

Disclaimer: If no alias is provided, the name of the mixture will be published.

* Hazard classification (E.G. GHS, WHO, IARC, EU):

Next section

4.1.2 Summary (Yhteenveto) -välilehti

Ensimmäinen välilehti sisältää kenttiä, joihin syötetään seoksen tunnistus- ja luokitustietoja. Seuraavat kentät ovat käytettävissä. Tähdellä merkityt ovat pakollisia:

- **Name* (Nimi):** seoksen nimi
- **CN code* (CN-koodi):** Seoksen yhdistetyn nimikkeistön koodi
- **CUS code (CUS-koodi):** Seoksen Euroopan kemiallisten aineiden tulliluettelon koodi (mikäli saatavana)
- **HS code (HS-koodi):** Seoksen yhdenmukaistetun järjestelmän koodi (mikäli saatavilla)
- **Alias:** Seokselle on mahdollista antaa vaihtoehtoinen nimi. Jos tämä kenttä jätetään tyhjäksi, seoksen oikea nimi julkaistaan kemikaaliviraston verkkosivustolla
- **Hazard classification* (Vaaraluokitus):** Seoksen vaaraluokitus



Liitettyyn käyttöturvallisuustiedotteeseen viittaaminen ei ole hyväksyttävää seoksen luomistoiminnon Vaaraluokitus-kenttää täytettäessä. Tähän kenttään tulee syöttää yksityiskohtaiset tiedot seoksen luokituksesta.

Kun edellä mainitut tiedot on annettu, voidaan siirtyä seuraavalle välilehdelle.

4.1.3 Annex I chemicals (Liitteen I kemikaalit)

Tällä välilehdellä (Kuva 4) pitää valita liitteen I mukaiset kemikaalit ja ilmoittaa niiden pitoisuudet seoksessa. Molemmat kentät ovat pakollisia. Kun olet täyttänyt lomakkeen, napauta Add (Lisää).

Jos seos sisältää useampia liitteen I mukaisia kemikaaleja, edellä mainitut vaiheet on toistettava kullekin kemikaalille erikseen.



Jos haluat luoda seoksen, joka sisältää ryhmäelementin (esim. arseenioksidi, CAS 1303-28-2), valitse ryhmä (esim. Arsenic compounds (Arseeniyhdisteet)) pudotusvalikosta ja tarkenna aine täsmällisemmin antamalla joko CAS-numero tai EY-numero.

Kuva 4 Annex I chemicals (Liitteen I kemikaalit) -välilehti



Voit muokata koostumuksen osana olevaa kemikaalia napauttamalla lyijykynäkuvaketta.



Voit poistaa kemikaalin koostumuksesta napauttamalla X-kuvaketta (näkyä ainoastaan, jos koostumus sisältää liitteen I mukaisia kemikaaleja). Seokseen täytyy sisältyä aina vähintään yksi kemikaali, joten uusi kemikaali on lisättävä ennen nykyisen poistamista.

Kun napautat painiketta Next section (Seuraava osa), sinut siirretään SDS (käyttöturvallisuustiedote) -välilehdelle.

4.1.4 SDS (käyttöturvallisuustiedote) -välilehti

SDS (käyttöturvallisuustiedote) -välilehdellä (Kuva 5) voit liittää seokseen yhden tai useamman käyttöturvallisuustiedotteen. Liitetyt asiakirjat sisällytetään automaattisesti tälle seokselle laadittuihin vienti-ilmoituksiin.



Jos et liitä seokseen käyttöturvallisuustiedotetta, ei voi lisätä sitä seoksen vienti-ilmoituksen laatimisen yhteydessä.

Jos seokseen on liitettävä useampia käyttöturvallisuustiedotteita, voit lisätä niitä käyttämällä Manage mixture (Hallitse seosta) -toimintoa.

Kuva 5 SDS (käyttöturvallisuustiedote) -välilehti

Summary Annex I chemicals **SDS**

List of documents attached

The following documents have been attached:

Document type	File name ↕
No records found.	

Attach new documents

1. Please select the SDS documents to attach

Safety Data Sheet English \\echa\data\users\u14c Browse...

Safety Data Sheet Please select ... Browse...

Safety Data Sheet Please select ... Browse...

⚠ File name should not contain special characters

📎 Attach more documents ...

2. Please complete the security check below

* Security check: 265mb
Enter the characters shown above
265mb get new code

3. You can now upload the selected documents

Please press the upload button: Upload Reset

Valitse asiakirjan kieli pudotusvalikosta ja napauta painiketta Browse (Selaa). Etsi tiedosto tietokoneeltasi ponnahdusikkunan kautta.



On erittäin suositeltavaa valita englanninkielinen käyttöturvallisuustiedote, jos sellainen on käytettävissä. Tällöin sekä DNA:n että ECHA:n on helpompi käsitellä ilmoitusta.

Kun olet liittänyt kaikki tarpeelliset käyttöturvallisuustiedotteet, kirjoita turvakoodi ja napauta painiketta Upload (Lähetä). Jos turvakoodi on vaikealukuinen, pyydä uusi koodi napauttamalla painiketta Get new code (Hae uusi koodi). Liitä käyttöturvallisuustiedotteet seokseen napauttamalla painiketta Upload (Lähetä).



Jos lähetät uuden tiedoston kielellä, jolla kyseinen käyttöturvallisuustiedote on jo tallennettu, vanha tiedosto korvataan lähetettävällä tiedostolla.

4.1.5 Save & Close (Tallenna ja sulje)-, Save (Tallenna)- ja Cancel (Peruuta) -painikkeet

Kun olet täyttänyt kaikki vaadittavat tiedot, muista tallentaa seos uuden tietueen luomiseksi.

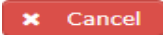


Tallentaa tietueen, vahvistaa, että kaikki pakolliset tiedot on annettu ja palauttaa käyttäjän tarkastelutilaan.



Save

Tallentaa tietueen ja vahvistaa, että kaikki pakolliset tiedot on annettu. Jos järjestelmä havaitsee virheitä, virheelliset kentät korostuvat punaisina ja niihin liittyy virheilmoituksia.



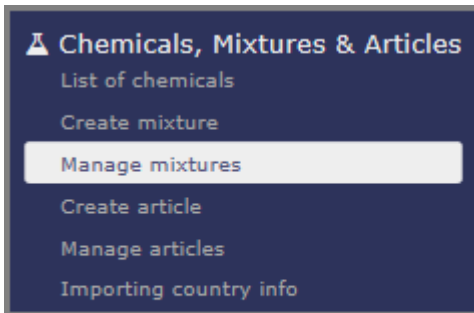
Cancel

Peruuttaa syötetyt tiedot tallentamatta niitä ja palauttaa näytölle kotisivun.

4.1.6 Seosten haku

Voit tarkastella ja muokata aiemmin luomiasi seoksia napauttamalla päävalikon linkkiä Manage mixtures (Hallitse seoksia, Kuva 6).

Kuva 6 Manage mixtures (Hallitse seoksia) -linkki



Voit näyttää luettelon kaikista seoksistasi merkitsemällä valintaruudun Mixture (Seos) ja napauttamalla Search (Hae) (Kuva 7).

Kuva 7 Search mixture/article (Hae seosta/esinettä) -näyttö

Search Mixture/Article

Search Criteria

Name: System will match all mixtures/articles starting with these characters.

Contains chemical:

Mixture Article

Hakutuloksissa näkyvät kaikki luomasi seokset (Kuva 8).

Kuva 8 Hakutulokset

Records found: 2

Mixture / Article name	Type	Alias	Annex I Chemicals and their concentration %
Nonyphenol NP	Mixture	Nonyphenol NP	Nonylphenol ethoxylates (C ₂ H ₄ O) _n C ₁₅ H ₂₄ O (100)
Nonyphenol/Chryphenol	Mixture	Chryphenol, NP	Nonylphenols C ₆ H ₄ (OH)C ₉ H ₁₉ (<70)

Page: 1 of 1 Show: 15

Voit hakea seosta myös nimen tai sen sisältämien liitteen I mukaisten kemikaalien mukaan. Tällöin hakutulosten luettelo on lyhyempi ja tarkempi. Jos haluat etsiä seosta sen nimen mukaan, syötä vähintään seoksen nimen ensimmäisiä merkkejä Name (Nimi) -kenttään ja napauta Search (Hae).

Jos haluat etsiä seosta sen sisältämän liitteen I mukaisen kemikaalin mukaan, valitse kemikaali pudotusvalikosta (Kuva 9).

Kuva 9 Nimen/liitteen I mukaisen kemikaalin perusteella etsiminen

Search Mixture/Article

Search Criteria

Name: System will match all mixtures/articles starting with these characters

Contains chemical:

- Please select...
- Nonylphenol ethoxylates (C₂H₄O)_nC₁₅H₂₄O
- Nonylphenols C₆H₄(OH)C₉H₁₉
- Mixture Article

Saat seoksen tiedot näkyviin napauttamalla seoksen nimeä hakutulosten Mixture / Article name (Seoksen/esineen nimi) -sarakkeessa.

4.1.7 Seoksen muokkaaminen

Jos seokseen liittyviä tietoja on tarpeen päivittää, valitse Manage mixtures (Hallitse seoksia). Järjestelmä huomauttaa, jos jonkin muokattavaan seokseen viittaavan ilmoituksen tilana on draft (luonnos) tai pending resubmission (odottaa uudelleentoimitusta). Kaikki seokseen ennen vienti-ilmoituksen toimittamista tehdyt muutokset heijastuvat automaattisesti itse ilmoituslomakkeella.

Napauta päävalikon Manage mixtures (Hallitse seoksia) -linkkiä (Kuva 6).

Etsi seos, jota haluat muokata, ja napauta seoksen nimeä (Kuva 10). (Kohdassa 4.1.6 kuvataan erilaisia tapoja etsiä aiemmin luotuja seoksia.)

Kuva 10 Hakutulos - seokset

Kun muokattava seos avataan, oletuksena on Vain luku -tila. Napauttamalla painiketta Edit (Muokkaa) pääset tekemään muutoksia (Kuva 11).

Kuva 11 Seoksen muokkaaminen

Mixture: Mixture: N

Edit Delete Close

Summary Annex I chemicals SDS

Name: Mixture: N

CN code:

CUS code:

HS code:

Alias: Mixture: N
Disclaimer: If no alias is provided, the name of the mixture will be published.

Hazard classification (E.G. GHS, WHO, IARC, EU): Xi, N

Notes: ERROR: the CN code is missing.
WARNING: the CUS code is missing.

Next section

Kaikkia tietoja voidaan muuttaa. Ohjeita kenttien täyttämisestä on kohdissa 4.1.2, 4.1.3 ja 4.1.4.



Muista, että muutokset hylätään, jolle napautta painiketta Save & Close (Tallenna ja sulje) tai Save (Tallenna).



Seostietue voidaan poistaa vain, jos siihen ei ole viitattu vienti-ilmoituksessa tai erikois-RIN-pyynnössä.

4.2 Esineet

Esineille edellytetään ilmoituksia vain PIC-asetuksen liitteen I osassa 2 tai 3 lueteltujen kemikaalien osalta.

4.2.1 Uuden esineen luominen

Jos haluat lisätä uuden esineen kirjastoosi, napauta Create article (Luo esine) -linkkiä päävalikossa (Kuva 12).

Kuva 12 Uuden esineen luomistoiminto



Esiin avautuu uusi sivu, jonka otsikkona on Article (Esine) (Kuva 13). Lomake koostuu kolmesta osasta. Summary (Yhteenveto) -välilehti näytetään oletuksena.

Kaikki pakolliset kentät on merkitty tähdellä *.

Kuva 13 Create article (Luo esine) -näkökulma

 A screenshot of a web form titled "Article:". At the top, there are three buttons: "Save & Close" (dark blue), "Save" (green), and "Cancel" (red). Below the buttons are three tabs: "Summary" (active), "Annex I chemicals", and "SDS". The form contains several input fields:

- "* Name:" followed by an empty text box.
- "CUS code:" followed by an empty text box.
- "Alias:" followed by an empty text box.
- Below the "Alias" field, a disclaimer reads: "Disclaimer: If no alias is provided, the name of the article will be published."
- "* Hazard classification (E.G. GHS, WHO, IARC, EU):" followed by a large empty text box.

 At the bottom left, there is a button labeled "Next section" with a right-pointing arrow.

4.2.2 Summary (Yhteenveto) -välilehti

Ensimmäinen välilehti (Kuva 13) sisältää kenttiä, joihin syötetään esineen tunnistus- ja luokitustietoja. Seuraavat kentät ovat käytettävissä, ja pakolliset kentät on merkitty tähdellä:

- **Name* (Nimi):** Esineen nimi
- **CUS code (CUS-koodi):** Seoksen Euroopan kemiallisten aineiden tulliluettelon koodi (mikäli saatavana)

- **Alias:** Esineelle on mahdollista antaa vaihtoehtoinen nimi. Jos tämä kenttä jätetään tyhjäksi, esineen oikea nimi julkaistaan kemikaaliviraston verkkosivustolla.
- **Hazard classification* (Vaaraluokitus):** Esineessä käytetyn liitteen I mukaisen kemikaalin vaaraluokitus

Kun edellä mainitut kentät on täytetty, voidaan siirtyä seuraavalle välilehdelle.

4.2.3 Annex I chemicals (Liitteen I kemikaalit)

Tällä välilehdellä (Kuva 14) pitää valita liitteen I kemikaali ja ilmoittaa sen pitoisuus esineessä. Molemmat kentät ovat pakollisia. Kun olet antanut tarvittavat tiedot, napauta painiketta Add (Lisää).

Jos esine sisältää useampia liitteen I mukaisia kemikaaleja, edellä mainitut vaiheet on toistettava kullekin kemikaalille erikseen.



Jos haluat luoda esineen, joka sisältää ryhmäelementin (esim. arseenioksidi, CAS 1303-28-2), valitse ryhmä (esim. Arsenic compounds (Arseeniyhdisteet)) pudotusvalikosta ja tarkenna aine täsmällisemmin antamalla joko CAS-numero tai EY-numero.

Kuva 14 Annex I chemicals (Liitteen I kemikaalit) -välilehti

Summary **Annex I chemicals** SDS

Add the chemical present in the article

Please provide the information requested below. You should either select a chemical from the list or enter a valid CAS or EC number.

* Chemical: Nonylphenol ethoxylates (C2H4O)_nC15H24O

* CAS number: 68412-54-4

* EC number: 500-209-1

Common name: Nonylphenol, branched, ethoxylated belongs to the group Nonylphenol ethoxylates (C2H4O)_nC15H24O

* Concentration: 15 %

Add



Voit muokata koostumusta napauttamalla lyijykynäkuvaketta.



Voit poistaa kemikaalin koostumuksesta napauttamalla X-kuvaketta (näkyä ainoastaan, jos koostumus sisältää liitteen I mukaisia kemikaaleja). Esineen pitää aina sisältää vähintään yksi kemikaali, joten uusi kemikaali on lisättävä ennen nykyisen poistamista.

Kun napautat painiketta Next section (Seuraava osa), sinut siirretään SDS (käyttöturvallisuustiedote) -välilehdelle.

4.2.4 SDS (käyttöturvallisuustiedote) -välilehti

SDS (käyttöturvallisuustiedote) -välilehdellä (Kuva 15) voit liittää esineeseen käyttöturvallisuustiedotteen. Liitetyt asiakirjat sisällytetään automaattisesti tälle esineille laadittuihin vienti-ilmoituksiin.



Jos et liitä käyttöturvallisuustiedotetta esineeseen, et voi lisätä sitä esineen vienti-ilmoituksen laatimisen yhteydessä.

Jos esineeseen on tarpeen liittää useampia käyttöturvallisuustiedotteita, voit lisätä niitä käyttämällä Manage article (Hallitse esinettä) -toimintoa.

Kuva 15 SDS (käyttöturvallisuustiedote) -välilehti

Summary Annex I chemicals **SDS**

List of documents attached

The following documents have been attached:

Document type	File name
No records found.	

Attach new documents

1. Please select the SDS documents to attach

Safety Data Sheet English \\echa\data\users\u14f Browse...

Safety Data Sheet English Browse...

Safety Data Sheet English Browse...

⚠ File name should not contain special characters

📎 Attach more documents ...

2. Please complete the security check below

* Security check: 8bdgg
Enter the characters shown above
8bdgg get new code

3. You can now upload the selected documents

Please press the upload button: Upload Reset

Valitse asiakirjan kieli pudotusvalikosta ja napauta painiketta Browse (Selaa). Etsi tiedosto tietokoneeltasi ponnahdusikkunan avulla.



On erittäin suositeltavaa valita englanninkielinen käyttöturvallisuustiedote, jos sellainen on käytettävissä. Tällöin sekä DNA:n että ECHA:n on helpompi käsitellä vienti-ilmoitusta.

Kun olet liittänyt kaikki tarvittavat käyttöturvallisuustiedotteet, kirjoita turvakoodi ja napauta Upload (Lähetä). Jos turvakoodi on vaikealukuinen, pyydä uusi koodi napauttamalla painiketta Get new code (Hae uusi koodi). Liitä käyttöturvallisuustiedotteet esineeseen napauttamalla painiketta Upload (Lähetä).



Jos lähetät uuden tiedoston kielellä, joka on jo järjestelmässä saatavana, järjestelmä korvaa aiemman tiedoston lähetettävällä tiedostolla.

4.2.5 Save & Close (Tallenna ja sulje)-, Save (Tallenna)- ja Cancel (Peruuta) -painikkeet

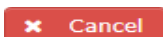
Kun olet täyttänyt kaikki vaadittavat tiedot, muista tallentaa esine uuden tietueen luomiseksi.



Tallentaa tietueen, vahvistaa, että kaikki pakolliset tiedot on annettu ja palauttaa käyttäjän tarkastelutilaan.



Tallentaa tietueen ja vahvistaa, että kaikki pakolliset tiedot on annettu. Jos järjestelmä havaitsee virheitä, virheelliset kentät korostuvat punaisina ja niihin liittyy virheilmoituksia.



Peruuttaa syötetyt tiedot tallentamatta niitä ja palauttaa näytölle kotisivun.

4.2.6 Esineiden etsiminen

Voit tarkastella ja muokata aiemmin luomiasi esineitä napauttamalla päävalikon linkkiä Manage articles (Hallitse esineitä) (Kuva 16).

Kuva 16 Manage articles (Hallitse esineitä) -linkki



Saat näkyviin luettelon kaikista esineistäsi merkitsemällä valintaruudun Article (Esine) ja napauttamalla Search (Hae) (Kuva 17).

Kuva 17 Search Mixture/Article (Hae seosta/esinettä) -näyttö

Search Mixture/Article

Search Criteria

Name: System will match all mixtures/articles starting with these characters

Contains chemical:

Mixture Article

Hakutuloksissa näytetään kaikki luomasi esineet (Kuva 18).

Kuva 18 Hakutulokset

Records found: 2

Mixture / Article name ^	Type	Alias	Annex I Chemicals and their concentration %
Article 1	Article		Diazinon (1.5)
Article 2	Article		Ferbam (7.2)

Page: 1 of 1 ◀ ◻ ▶ Show: 15

Voit hakea esinettä myös nimen tai sen sisältämien liitteen I kemikaalien mukaan. Tällöin hakutulosten luettelo on lyhyempi ja tarkempi. Jos haluat etsiä esinettä sen nimen mukaan, syötä vähintään esineen nimen ensimmäisiä merkkejä Name (Nimi) -kenttään ja napauta painiketta Search (Hae).

Jos haluat etsiä esinettä sen sisältämän liitteen I mukaisen kemikaalin mukaan, valitse kemikaali pudotusvalikosta ja napauta painiketta Search (Hae) (Kuva 19).

Kuva 19 Haku nimen / liitteen I mukaisen kemikaalin mukaan

Search Mixture/Article

Search Criteria

Name: System will match all mixtures/articles starting with these characters

Contains chemical:

Please select...

Nonylphenol ethoxylates (C2H4O)nC15H24O

Nonylphenols C6H4(OH)C9H19

Saat esineen tiedot näkyviin napauttamalla esineen nimeä hakutulosten Mixture / Article name (Seoksen/esineen nimi) -sarakkeessa.

4.2.7 Esineen muokkaaminen

Jos sinun pitää päivittää aiemmin luomiesi esineiden tietoja, valitse Manage articles (Hallitse esineitä). Järjestelmä varoittaa, jos jonkin muokattavaan esineeseen viittaavan ilmoituksen tilana on draft (luonnos) tai pending resubmission (odottaa uudelleentoimitusta). Kaikki esineeseen ennen vienti-ilmoituksen toimittamista tehdyt muutokset heijastuvat automaattisesti itse ilmoituslomakkeella.

Aloita napauttamalla Manage article (Hallitse esinettä) -linkkiä (Kuva 16) vasemmanpuoleisessa valikossa.

Etsi muokattava esine ja napauta esineen nimeä (Kuva 20). (Kohdassa 4.1.6 kuvataan tapoja, joilla voi etsiä aiemmin luotuja esineitä.)

Kuva 20 Hakutulokset - esineet



Kun muokattava esine avataan, oletuksena on Vain luku -tila. Napauttamalla painiketta Edit (Muokkaa) pääset tekemään muutoksia (Kuva 21).

Kuva 21 Esineen muokkaaminen



Kaikkia tietoja voidaan muuttaa. Ohjeita kenttien täyttämisestä on kohdissa 4.2.2, 4.2.3 ja 4.2.4.



Muista, että muutokset hylätään, jolle napautat painiketta Save & Close (Tallenna ja sulje) tai Save (Tallenna).



Esinetietue voidaan poistaa vain, jos siihen ei ole viitattu vienti-ilmoituksessa tai erikois-RIN-pyyntöissä.

5. Vienti-ilmoituksen luominen

5.1 Kemikaalin vienti-ilmoitus

Jos haluat luoda kemikaalin vienti-ilmoituksen, napauta Notification for chemical (Kemikaalin ilmoitus) -linkkiä (Kuva 22) päävalikossa.

Kuva 22 Kemikaalin vienti-ilmoituksen luomisnäky



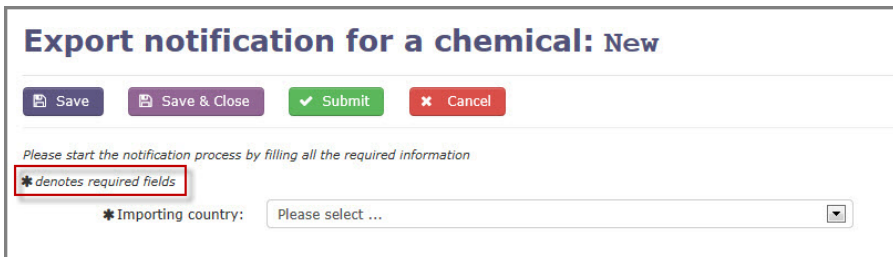
Esille tulee uusi sivu Export notification for a chemical (Kemikaalin vienti-ilmoitus), joka koostuu kuudesta välilehdestä. Yleinen alue yläreunassa (Kuva 23) näkyy kaikkien osien kanssa. Siinä ovat maahantuovan maan tiedot samoin kuin Save (Tallenna)-, Submit (Lähetä)- ja Cancel (Peruuta) -painikkeet.

Oletuksena näytetään osio 1, jossa vienti-ilmoitus on avattuna.



Pakolliset kentät on merkitty tähdellä * koko lomakkeessa.

Kuva 23 Yleinen alue



Valitse **importing country (maahantuova maa)** pudotusvalikosta. (Kuva 23)

5.1.1 Osio 1 Vienti-ilmoituksen alaisen kemikaalin tunnistetiedot

Seuraavat kentät ovat käytettävissä osiossa 1:

Common name (Yleisesti käytetty nimi): Valitse kemikaali pudotusvalikosta, joka sisältää kaikki liitteen I kemikaalit. Tämä kenttä on pakollinen, jollei anneta EY- tai CAS-numeroa.



Jos vietävä aine kuuluu aineryhmään, CAS- tai EY-numeron esittäminen pelkän generisen ryhmätiedon sijasta on pakollista. Jos esimerkiksi haluat viedä arseenibromidia (joka sisältyy Arsenic Compounds (Arseeniyhdisteet) -ryhmään), et voi antaa aineen tunnistetiedoksi vain Arsenic Compounds vaan sinun on annettava joko CAS-numero (64973-06-4) tai EY-numero (265-296-8).

Kun kemikaali on tunnistettu, järjestelmä esitäyttää kohdat 1.3.1 – 1.3.4 (mikäli tiedot ovat

saatavana). Lomakkeen yläreunan yleisellä alueella näytetään tiedot siitä, mihin liitteen I osaan aine kuuluu (Kuva 24).

Chemical name according to internationally recognised nomenclature (e.g. IUPAC) (Kemiallinen nimi kansainvälisesti tunnustetun nimikkeistön (esim. IUPAC) mukaisesti): Anna liitteeseen I sisältyvä kemikaalin nimi, mikäli saatavana.

CAS number & EC number (CAS-numero ja EY-numero): Pakollinen ryhmään sisältyville kemikaaleille (esim. tributyylitinayhdisteet). Jos järjestelmä tunnistaa CAS- tai EY-numeron, se esitäyttää Common name (Yleisesti käytetty nimi) -kentän.



Kun annat tarkan CAS- tai EY-numeron ryhmään kuuluvalla aineelle, älä valitse generistä ryhmää (Generic group) Common name (Yleisesti käytetty nimi) -osion pudotusvalikosta.

Harmonized system customs code (Harmonoidun järjestelmän tullikoodi): Jos vietävän kemikaalin HS-koodi on saatavana järjestelmässä, se esitäytetään. Viejän vastuulla on aina varmistaa, että tiedot ovat ajantasaisia, ja korjata ne tarvittaessa.

CN code (CN-koodi): Jos vietävän kemikaalin CN-koodi on saatavana järjestelmässä, se esitäytetään. Huomaa, että CN-koodi ei ehkä aina ole saatavana eikä ECHA voi taata, että tarjottu koodi on ajantasainen. Viejän vastuulla on aina vahvistaa nämä tiedot ja korjata ne tarvittaessa.

CUS code (CUS-koodi): CUS-koodi on pakollinen aineille ja seoksille, joille CUS-koodi on määritetty. CUS-koodi ei ehkä aina ole saatavana eikä kemikaalivirasto voi taata, että tarjottu koodi on ajantasainen. Viejän vastuulla on aina vahvistaa nämä tiedot ja korjata ne tarvittaessa.

Kuva 24 Osio 1

Export notification for a chemical: New

Save
Save & Close
Submit
Cancel

Please start the notification process by filling all the required information

* denotes required fields

* Importing country:

Common name:

Section 1

Section 3

Section 4

Section 5

Section 6

Attachments

IDENTITY OF THE CHEMICAL SUBJECT TO THE EXPORT NOTIFICATION

Please provide information requested below. You should either select a chemical from the list or enter a valid CAS number or EC number.

1.1 Common name:

1.2 Chemical name according to an internationally recognized nomenclature (e.g. IUPAC):

1.3 Code numbers

1.3.1 CAS number:

1.3.2 EC number:

1.3.3 Harmonized system customs code:

1.3.4 CN code : *

Disclaimer: ECHA cannot guarantee that this is the most up-to-date code.

Other numbers (Muut numerot): Jos haluat käyttää muita tunnistetietoja, syötä numerointijärjestelmä ensimmäiseen sarakkeeseen ja tiedot toiseen.

5.1.2 Osio 3: Vientiä koskevat tiedot

Expected date of first export* (Ensimmäisen vientitapahtuman aiottu päivämäärä): Syötä aiottu vientipäivä manuaalisesti tai käyttämällä oheista kalenteria. Ilmoituksen toimituspäivästä vientipäivään pitää olla vähintään 35 päivää.

Emergency Situation (Hätätilanne) -valintaruutu: Valitaan, jos kemikaalin vienti liittyy hätätilanteeseen, jossa pienikin viive voi vaarantaa yleisen terveyden tai ympäristön. Pakollinen perustelukenttä¹ tulee esille valintaruudun alapuolelle, jotta voidaan hankkia erikois-RIN, joka vaaditaan tällaiseen vientiin.

Expected yearly amount of the substance/mixture* (Odotettu aineen/seoksen vuotuinen määrä): Syötä vientiä vastaava todennäköinen *vuotuinen* määrä ja valitse yksikkö (Kg/L) pudotusvalikosta. Vain pistettä (.) voidaan käyttää desimaalin erottajana, ja määrä voidaan antaa enintään kolmen desimaalin tarkkuudella.

Foreseen category in importing country* (Ennakoitu kategoria maahantuovassa maassa): Ilmoita ennakoitua käyttökategorioita maahantuovassa maassa merkkamalla asianmukaiset valintaruudut. Anna tietoja ennakoituista käytöistä vapaamuotoisissa tekstikentissä.



On suositeltavaa kuvata ennakoitu käyttö mahdollisimman tarkasti, erityisesti jos vienti edellyttää nimenomaista suostumusta, koska nämä tiedot auttavat maahantuovan maan DNA:ita päätöksenteossa.

Importer name, address, telephone, fax and e-mail* (Maahantuojan nimi, osoite, puhelinnumero, faksinumero ja sähköpostiosoite): Napauta + Manage importers (+ Hallitse maahantuojia) -painiketta, kun haluat valita maahantuovat yritykset tätä vienti-ilmoitusta varten. Asiaankuuluvat maahantuojat voidaan valita merkitsemällä valintaruutu Actions (Toiminnot) -sarakkeessa (Kuva 25). Jos yritysluettelo on tyhjä, on lisättävä uusi yritys. Tietoja uuden yrityksen lisäämisestä on kohdassa 5.1.2.1. Vähintään yhden maahantuojan antaminen on pakollista.

Kuva 25 Viejän valitseminen

Name	Address	Contact details	Actions
Barbadian Company	Main Street 243 321456 Bridgetown Barbados	Phone : +1246123456 Fax : Email : company@barbados.bb	<input checked="" type="checkbox"/> ✎ ✕
Barbadian Exporter 2	5th Ave. 345 12365 Bridgetown Barbados	Phone : +12463256745 Fax : Email : exporter2@barbados.bb	<input type="checkbox"/> ✎ ✕



+ Manage importers (+ Hallitse maahantuojia) -painike on käytettävissä vasta, kun maahantuova maa on valittu.



Maahantuojia voi määrittää useita. Siinä tapauksessa kaikki maahantuojat pitää lisätä tietokantaan ja valita.

¹ Poikkeus ilmoituskentekovelvollisuuteen vähintään 35 päivää ennen aiottua vientipäivää voidaan myöntää viejän, maahantuovan osapuolen tai toisen maan perustellusta pyynnöstä, jos kemikaalin vienti liittyy sellaiseen hätätilanteeseen, jossa pienikin viive voi vaarantaa yleisen terveyden tai ympäristön maahantuojaosapuolella tai toisessa maassa. (Asetuksen (EY) N:o 649/2012 8 artiklan 5 kohta).



Viejän tiedot esitätetään ECHA Accounts (Kemikaaliviraston tilit) -moduulista. Voit muokata puhelin-, faksi- ja sähköpostitietoja, jos haluat viitata erityiseen henkilöön/kontaktiin tässä vienti-ilmoituksessa (Kuva 26). Oman osapuolesi osoitetta voidaan muuttaa vain keskitetysti (sellaisen henkilön toimesta, joka on myös ECHA Accounts -hallinnoija) käyttämällä annettua linkkiä.

Kuva 26 Viejän tiedot ePIC-järjestelmässä

3.5 Exporter name, address, telephone, fax and email:

[the_exporter_name](#)

Address : 234324
23423423
2434234
Germany

Phone :

Fax :

Email :

Note: The address of your party can only be modified centrally using the link below (administrator access required).

[Edit Party](#)

5.1.2.1 Kauppakumppanin yhteystietojen koodaaminen ePIC-järjestelmässä

ePIC-järjestelmässä kauppakumppanit tallennetaan yrityskohtaiseen tietokantaan. Sekä viejät että maahantuojat tallennetaan yhdessä ja ryhmitellään maakohtaisesti.

Yritysluetteloa voidaan hallita luotaessa uutta vienti-ilmoitusta/erikois-RIN-pyyntöä tai tarkistettaessa vuosittaista 10 artiklan mukaista raporttia. Tietokantaa voidaan käyttää eri tavoin:

- Vienti-ilmoitukset: viejiä voidaan hallita Manage Importers (Hallitse maahantuojia) -painikkeen avulla kohdan 3.4 mukaisesti.
- Erikois-RIN-pyyntöt: viejiä voidaan hallita Manage Importers (Hallitse maahantuojia) -painikkeen avulla Export Information (Viennin tiedot) -välilehdellä.
- 10 artiklan mukainen raportti: Napauta lyijykynäkuvaketta Exporters/Importers (Viejät/maahantuojat) -sarakeessa.

Kun käyttäjä on ePIC-järjestelmän oikeassa osiossa (Kuva 27), järjestelmä näyttää luettelon kauppakumppaneista maassa, johon vienti-ilmoitus/erikois-RIN liittyy. Jos luettelo on tyhjä tai ei sisällä haluttua kauppakumppania, käyttäjä voi lisätä uuden yhtiötietueen + New company (+ Uusi yhtiö) -painikkeella (Kuva 28).

Kuva 27 Kauppakumppanien hallitseminen

List of companies : Barbados

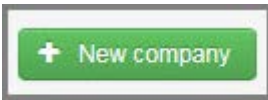
The following companies have been defined for the selected country:

[+ New company](#)

Name	Address	Contact details	Actions
Barbadian Company	Main Street 243 321456 Bridgetown Barbados	Phone : +1246123456 Fax : Email : company@barbados.bb	<input checked="" type="checkbox"/> ✎ ✕
Barbadian Exporter 2	5th Ave. 345 12365 Bridgetown Barbados	Phone : +12463258745 Fax : Email : exporter2@barbados.bb	<input type="checkbox"/> ✎ ✕

Please add at least one company before continue editing.

[Update notification \(back\)](#) [Cancel \(back\)](#)

Kuva 28 Uuden kauppakumppanin lisääminen

Esille tulee ponnahduslomake, johon voidaan syöttää kauppakumppanin yhteystiedot. Tallenna tiedot tietokantaan Save (Tallenna) -painikkeella.

Kuva 29 Uuden kauppakumppanin koodaaminen

Voit hallita yhteystietoja napauttamalla lyijykynäkuvaketta Actions (Toiminnot) -sarakeessa. Voit poistaa yhteystiedon napauttamalla X-kuvaketta Actions (Toiminnot) -sarakeessa.

5.1.3 Osio 4: Tiedot kemikaalin vaaroista ja/tai riskeistä sekä varotoimenpiteistä

Täytettäessä osiota 4 käytettävissä on kaksi vaihtoehtoa:

- Jos vienti-ilmoitukseen on tarkoitus liittää käyttöturvallisuustiedote, kenttien 4.1 – 4.4 täyttäminen ei ole pakollista. Merkitse valintaruutu I will attach a copy of the safety data sheet that covers the information required below in section attachments (Liitän kohdan liitteisiin kopion käyttöturvallisuustiedotteesta, joka kattaa seuraavassa vaadittavat tiedot). Kohta 4.5 täyttyy automaattisesti tekstillä "Safety Data Sheet" (Käyttöturvallisuustiedote) ja kohdista 4.1 - 4.4 tulee valinnaisia.
- Jos vienti-ilmoitukseen ei liitetä käyttöturvallisuustiedotetta, kohdat 4.1 – 4.4 pitää täyttää asiaankuuluvilla vaara- ja riskinhallintatiedoilla. (Kohdat 4.1 – 4.4 ovat pakollisia kenttiä ja 4.5 on valinnainen)

Kuva 30 Osio 4

INFORMATION ON HAZARDS AND/OR RISKS OF THE CHEMICAL AND PRECAUTIONARY MEASURES

Please provide information requested below or attach a copy of the safety data sheet that covers the information required in section attachments.

I will attach a copy of the safety data sheet that covers the information required below in section attachments.

4.1 Hazard classification (E.G. GHS, WHO, IARC, EU):

4.2 Information on hazards and/or risks:

4.3 Information on precautionary measures to reduce exposure to and mission of the chemical:

4.4 Further information that may be useful to the importing country or which has been requested by it, e.g. on relevant impurities:

4.5 Reference (e.g safety data sheet): *

Safety data sheet

5.1.4 Osio 5: Tiedot kemikaalin fysikaaliskemiallisista, toksikologisista sekä ympäristötoksikologisista ominaisuuksista

Osion 5 vaatimukset riippuvat siitä, liitetäänkö vienti-ilmoitukseen käyttöturvallisuustiedote (kuten osiossa 4). Jos käyttöturvallisuustiedotetta ei liitetä, kentästä 5.1 tulee pakollinen.

Jos osiossa 4 on ilmoitettu, että käyttöturvallisuustiedote liitetään, kenttä 5.2 on pakollinen ja esitäytetty oletuksellisesti tekstillä "Safety data sheet" (Käyttöturvallisuustiedote) (Kuva 31).

Kuva 31 Pakolliset kentät osiossa 5

INFORMATION ON PHYSICO-CHEMICAL TOXICOLOGICAL AND ECOTOXICOLOGICAL PROPERTIES OF THE CHEMICAL

Please provide information requested below or attach a copy of the safety data sheet that covers the information required in section attachments.

5.1 Summary Information:

5.2 Reference : *

Safety data sheet

5.1.5 Osio 6: Yhteenvedo vievän maan suoraan sovellettavasta lainsäädäntötoimesta

Summary of and reasons for the final regulatory action and date of entry into force* (Yhteenvedo suoraan sovellettavasta lainsäädäntötoimesta, sen perustelut ja voimaantulopäivä): Anna yhteenvedo sääntelyrajoituksista ja niiden perusteluista. Vaihtoehtoisesti voit käyttää ePIC-järjestelmän tietoja napauttamalla maahantuovan maan kielivaatimusten mukaisesti joko English-, French- tai Spanish-painiketta (Kuva 32). Jos näitä tietoja ei ole vielä saatavana ePIC-järjestelmässä, painike ei ole käytettävissä ja sinun pitäisi pyytää apua DNA:ltasi.



Jos sääntelytiedot ovat käytettävissä vain englanniksi, niitä voidaan käyttää riippumatta maahantuovan maan kielivaatimuksista.

Kuva 32 Suoraan sovellettava sääntelytoimi

Kun olet valinnut sääntelytiedoille sopivan kielen, lakiteksti näkyy ponnahdusikkunassa. Kun napautat Update (Päivitä) -painiketta, teksti kopioituu kenttään 6.1.

The final regulatory action has been taken for the category* (Suoraan sovellettava sääntelytoimi koskee kategoriaa): Nämä valintaruudut osoittavat, koskeeko EU:ssa voimassa oleva sääntelyrajoitus teollisuuskemikaaleja vai torjunta-aineita. Tieto esitätetään valitun kemikaalin pohjalta.

Prohibited uses / Allowed uses (Kielletyt käytöt /sallitut käytöt): Vähintään yksi vapaamuotoinen tekstikenttä pitää täyttää asiaankuuluvilla tiedoilla (enintään 500 merkkiä).

Produced / Imported / Exported / Used (Tuotettu/maahantuotu/viety/käytetty): Anna arvio, mikäli saatavana, vienti-ilmoituksen kemikaalin vuosittaisista määristä.

Reference to the regulatory document (Viite sääntelyasiakirjaan): Anna viite mahdolliseen asiaa koskevaan lainsäädäntöasiakirjaan.

5.1.6 Liitteet

Voit käyttää Attach new documents (Liitä uusia asiakirjoja) -toimintoa käyttöturvallisuustiedotteen tai muiden asiaan liittyvien tukiasiakirjojen lähettämiseen.

Valitse asiakirjan tyyppi ensimmäisestä sarakkeesta, valitse kieli pudotusvalikosta ja napauta sitten Browse (Selaa) -painiketta. Voit hakea tiedostoa tietokoneelta ponnahdusikkunassa.

Järjestelmä sallii oletuksena enintään kolmen asiakirjan lähettämisen. Jos tarvitset enemmän, käytä Attach more documents... (Liitä lisää asiakirjoja) -painiketta.





Kun olet valinnut lähetettävät asiakirjat, kirjoita turvakoodi ja napauta painiketta Upload

(Lähetä). Jos turvakoodi on vaikealukuinen, pyydä uusi koodi napauttamalla painiketta Get new code (Hae uusi koodi). Liitä asiakirjat ilmoitukseen napauttamalla painiketta Upload (Lähetä).

- ! On erittäin suositeltavaa valita englanninkielinen käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä, sillä silloin sekä DNA:n että ECHA:n on helpompi käsitellä ilmoitusta.
- ! Jos lähetät uuden tiedoston kielellä, joka on jo järjestelmässä saatavana, järjestelmä korvaa aiemman tiedoston lähetettävällä tiedostolla.

5.1.7 Save & Close (Tallenna ja sulje)-, Save (Tallenna), Submit (Lähetä)- ja Cancel (Peruuta) -painikkeet

Kun olet antanut kaikki tarvittavat tiedot, seuraavat vaihtoehdot ovat käytettävissä ilmoituksen yläreunassa.

- | | |
|---|--|
|  | Tallentaa tietueen ja vahvistaa, että kaikki pakolliset kentät on täytetty. Jos järjestelmä havaitsee virheitä, virheelliset kentät korostuvat punaisina ja niihin liittyy virheilmoituksia. |
|  | Tallentaa tietueen, vahvistaa, että kaikki pakolliset kentät on täytetty ja palauttaa käyttäjän tarkastelutilaan. |
|  | Tallentaa tietueen, vahvistaa pakolliset kentät ja siirtyy lähettämissivulle. |
|  | Peruuttaa syötetyt uudet tiedot tallentamatta niitä ja palauttaa näytölle kotisivun. |

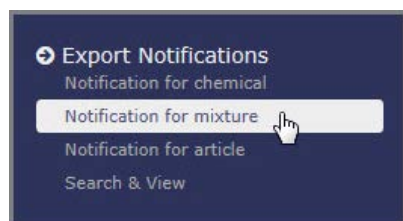
5.2 Seosten/esineiden vienti-ilmoitukset

Vienti-ilmoituksen luomiseksi seokselle/esineelle sinun on ensin luotava seos/esine. Katso kohta 4, *Seosten/esineiden luominen ja hallinta*. Seoksen/esineen annetut tiedot näkyvät automaattisesti ilmoituslomakkeen relevanteissa kentissä.

- ! Vienti-ilmoituksen luominen seokselle tai esineelle on hyvin samanlaista kuin sen luominen kemikaalille. Tässä kohdassa keskitymme ilmoitusten eroihin.

Jos haluat luoda ilmoituksen, valitse Notification for mixture (Ilmoitus seoksesta) tai Notification for article (Ilmoitus esineestä) (Kuva 33) päävalikosta.

Kuva 33 Vienti-ilmoituksen luominen seoksesta



Lomake koostuu kuudesta välilehdestä ja yläreunan yleisestä alueesta, jossa ovat maahantuovan maan tiedot sekä Save (Tallenna)-, Submit (Lähetä)- ja Cancel (Peruuta) -

painikkeet. Oletusarvoisesti näytetään osio 2, ja osiot 3 – 6 ovat samat kuin kemikaalin vienti-ilmoituksessa (katso kohta 5.1).



Kaikki lomakkeen pakolliset kentät on merkitty tähdellä *.

Aloita ilmoituksen täyttäminen valitsemalla **Importing country (maahantuova maa)** yleisen alueen pudotusvalikosta.

5.2.1 Osio 2: Vietävän seoksen/esineen tunnistetiedot

Valitse seos/esine pudotusvalikosta, joka sisältää kaikki järjestelmään lisäämäsi seokset/esineet.

Järjestelmä esitäyttää kentät 2.2 – 2.4 sekä taulukon Concentration and information of substance(s) (Aineiden pitoisuus ja tiedot), kun olet valinnut seoksen/esineen.

5.2.2 Liitteet

Taulukossa (List of documents attached (Luettelo liitetyistä asiakirjoista)) näkyvät kaikki asiakirjat, mukaan lukien lähetetty seoksen/esineen käyttöturvallisuustiedote. Englanninkielinen versio on esivalittu oletuksena (mikäli saatavana). Voit valita käyttöturvallisuustiedotteen muunkielisiä versioita merkitsemällä valintaruutuja Action (Toiminto) -sarakkeessa.

Jos jokin kieliversio puuttuu, tai ei ole ajantasainen, voit lisätä tai korvata käyttöturvallisuustiedotteen muokkaamalla seosta/esinettä ePIC-järjestelmän Manage mixtures (Hallitse seoksia)- tai Manage articles (Hallitse esineitä) -osioissa.



Kaikki muutokset pitää tallentaa ennen sivulta poistumista.

Kun palaat vienti-ilmoituksen luonnokseen päivitettyäsi seoksen/esineen, järjestelmä tarjoaa automaattisesti viimeksi syötetyt tiedot, liitteet mukaan lukien.

Voit lähettää lisäasiakirjoja (muita kuin käyttöturvallisuustiedotteita) Attachments (Liitteet) -välilehdeltä valitsemalla asiakirjan tyyppin ja kielen sekä etsimällä liitettävän tiedoston tietokoneeltasi selaamalla (Browse-painike).

Kirjoita turvakoodi tai, jos koodi on vaikealukuinen, pyydä uusi koodi ja napauta Upload (Lähetä) -painiketta.



On suositeltavaa liittää seokseen/esineeseen englanninkielinen käyttöturvallisuustiedote, mikäli saatavilla.

6. Vienti-ilmoituksen toimittaminen

Napauta vihreää Submit (Lähetä) -painiketta yleisellä alueella lomakkeen yläreunassa (Kuva 34).

Kuva 34 Vienti-ilmoituksen toimittaminen

Export notification for a chemical: New

Save Save & Close Submit Cancel

Please start the notification process by filling all the required information

* denotes required fields

*Importing country: Andorra

Common name: Acephate (Part 2 of Annex I)

Section 1 Section 3 Section 4 Section 5 Section 6 Attachments

6.1 Ilmoitusluonnos ilman virheitä

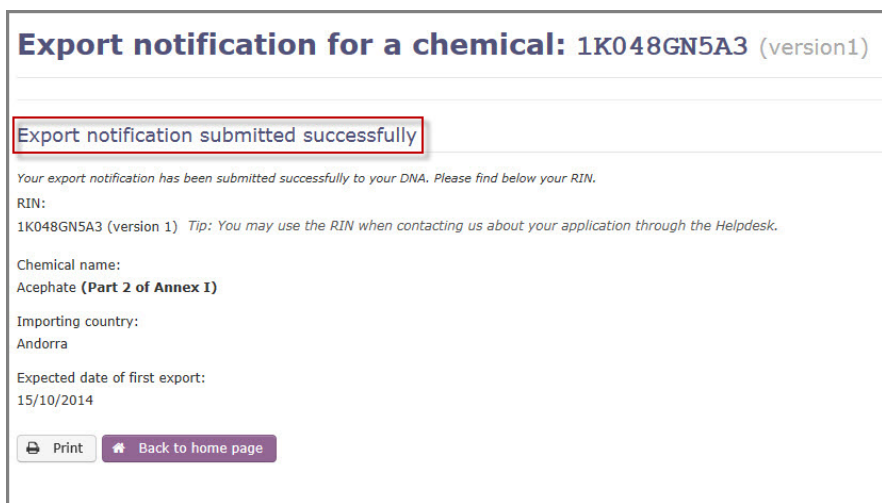
Vahvistussivu näytetään, jos vienti-ilmoituksen lomakkeessa ei ole virheitä. Siinä näytetään yhteenveto kaikista toimitetuista tiedoista, liitteet mukaan lukien. Vastaava RIN ja ilmoituksen versionumero ovat näkyvillä näytön yläreunassa.

Jos sinun pitää korjata ilmoituksen tietoja, napauta painiketta Continue editing (Jatka muokkausta), jolloin vienti-ilmoituksen lomake palautuu näytölle muokkaustilassa. Kun napautat painiketta Submit (Lähetä), esille tulee päivitetty vahvistussivu.

Jos haluat lähettää DNA:lle viestin toimitettavasta vienti-ilmoituksesta, käytä yhteenvetosivun alareunassa olevaa tekstiruutua (enintään 500 merkkiä).

Ilmoitus toimitetaan, kun napautat painiketta Submit notification to DNA (Lähetä ilmoitus DNA:lle). Siirryt lähetyksen vahvistussivulle (Kuva 35).

Kuva 35 Lähetyksen vahvistusnäky



6.2 Keskeneräinen ilmoitusluonnos

Mikäli ilmoituslomakkeessa on virheitä, virheelliset osat ja kentät korostuvat punaisella ja niissä on virheilmoituksia (Kuva 36).



Vienti-ilmoituksen kenttiä ei tarkisteta automaattisesti, kun vaihdat välilehteä. ePIC tarkistaa kentät, kun napautat Save (Tallenna), Save & Close (Tallenna ja sulje) tai Submit (Lähetä). Näin ollen virheilmoitus näkyy korjatussa kentässä, kunnes ilmoitusluonnos on tarkistettu uudelleen.

Kuva 36 Virheitä keskeneräisessä ilmoituksessa

Export notification for a chemical: 1K048GN5A3 (version1)

Save Save & Close Submit Cancel

✓ SUCCESS - Notification last saved on 31/07/2014 13:39.

ERRORS - Incomplete notification, errors found in the following sections: Section 3

Please start the notification process by filling all the required information
* denotes required fields

* Importing country: Andorra

Common name: Acephate (Part 2 of Annex I)

Section 1 **Section 3** Section 4 Section 5 Section 6 Attachments

INFORMATION CONCERNING THE EXPORT

Please provide information requested below.

3.1 Expected date of first export (dd.mm.yyyy) : *

15/10/2014

Emergency Situation (in accordance with Article 8(5))

3.2 Expected yearly amount of the substance/mixture (kg/l per year) : *

Please use a dot (.) only as a decimal point and no other characters separating your figure eg. 10000 for ten thousand (NOT 10.000)

125 please select unit **This field is mandatory and must be filled in.**

3.3 Foreseen category in importing country : *

Industrial chemical
 Pesticide

Kun olet korjannut lomakkeen virheen, napauta painiketta Submit (Lähetä), jolloin esille tulee vahvistussivu (Kuva 35).

7. Vienti-ilmoituksen uudelleentoimitaminen

Toimitettu ilmoitus voidaan lähettää takaisin maastaviejälle, jos DNA tai ECHA tunnistaa virheellisiä/puuttuvia tietoja tai jos käyttöturvallisuustiedote ei ole oikea. Ilmoituksen tilana on tällöin Pending resubmission (Odottaa uudelleentoimitusta).

Voit avata näitä ilmoituksia Search & View (Hae ja näytä) -valikosta, Notifications pending resubmission (Uudelleentoimitusta odottavat ilmoitukset) -ruudusta (Kuva 37).











Kuva 37 Uudelleentoimitusta odottavat ilmoitukset

7.1 Vienti-ilmoitukseen linkitettyjen viestien avaaminen

Kun viranomainen (DNA tai ECHA) pyytää tekemään lisämuutoksia vienti-ilmoitukseen, se liittyy aina mukaan viestin, jossa kuvataan ilmoituksen puutteet. Voit avata tämän viestin kahdesta paikasta:

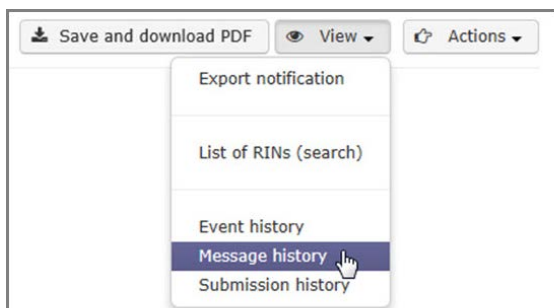
- Napauta viestikuvaketta hakutuloluettelon Action (Toiminto) -sarakeessa (Kuva 38) suodatettuasi ilmoitukset, joiden tilana on Pending resubmission (Odottaa uudelleentoimitusta).

Kuva 38 Action (Toiminto) -sarake, jossa näkyy viesti viranomaiselta

Status	Actions
Pending resubmission	 
Pending resubmission	 
Pending resubmission	  View message history
Pending resubmission	 
Pending resubmission	 

- Avaa ilmoitus ja lue viestit valitsemalla Message history (Viestihistoria, Kuva 39) View (Näytä) -pudotusvalikosta.

Kuva 39 Viestihistorian tarkastelu



7.2 Ilmoituksen uudelleentoimittaminen

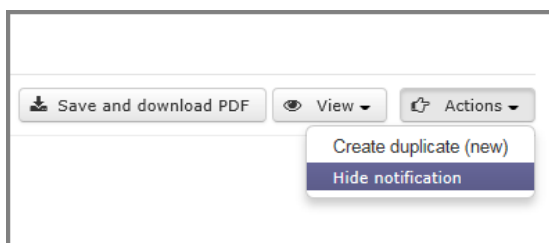
Kun olet suodattanut esille ilmoitukset, joiden tilana on Pending resubmission (Odottaa uudelleentoimittamista) Search & View (Hae ja näytä) -osassa, napauta RIN-pyyntöä, jolloin ilmoitus avautuu muokkaustilassa. Tee tarvittavat muutokset ja toimita uudelleen, kuten kuvataan kohdassa 5.1, Kemikaalin vienti-ilmoitus.

7.3 Odottavan vienti-ilmoituksen poistaminen tehtäväluettelosta

Mikäli vienti-ilmoitukseen pitää tehdä oleellisia muutoksia (esim. jos kemikaali pitää muuttaa), tarvitaan uusi ilmoitus.

Alkuperäinen ilmoitus jää siksi tehtäväluettelosi, kunnes piilotat sen. Voit piilottaa ilmoituksen avaamalla sen kotisivun Notifications pending re-submission (Uudelleentoimittamista odottavat ilmoitukset) -ruudusta ja napauttamalla sen RIN-tunnistetta. Valitse Hide notification (Piilota ilmoitus) Actions (Toiminnot) -pudotusvalikosta oikeassa yläkulmassa (Kuva 40).

Kuva 40 Odottavan vienti-ilmoituksen piilottaminen



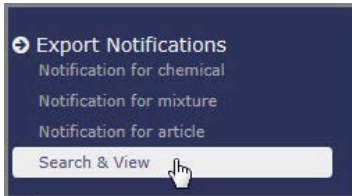
Kerran piilotettua vienti-ilmoitusta ei voi tuoda uudelleen esille.

8. Ilmoituksen kopiointi

Kaikki vienti-ilmoitukset ovat jäljennettävissä (esim. jos haluat toimittaa uudelleen saman ilmoituksen kuin edellisinä vuosina) niiden lopullisesta tilasta riippumatta.

Etsi vienti-ilmoitusta valitsemalla Search & View (Hae ja näytä) (Kuva 41) päävalikosta.

Kuva 41 Vienti-ilmoituksen hakeminen ja näyttäminen



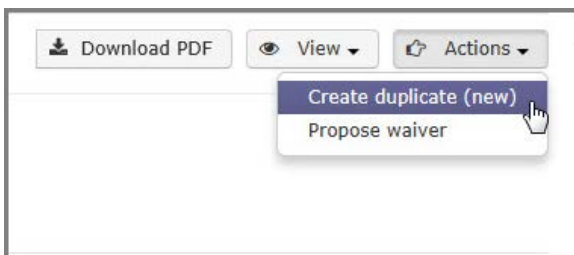
Suorita haku asiaankuuluvilla kriteereillä (esim. RIN / kemikaali / maahantuova maa) ja napauta sen ilmoituksen RIN-tunnusta, jonka haluat jäljentää (Kuva 42).

Kuva 42 Ilmoituksen näyttäminen

RIN	Name	Importing country
1K048GN5A3	Acephate	Andorra
	Phenol, 4-nonyl-, branched	Argentina
	Phenol, 4-nonyl-, branched	Egypt
	4-Nonylphenol, branched, ethoxylated	Guatemala
	Phenol, 4-nonyl-, branched	Argentina
	Phenol, 4-nonyl-, branched	Turkey

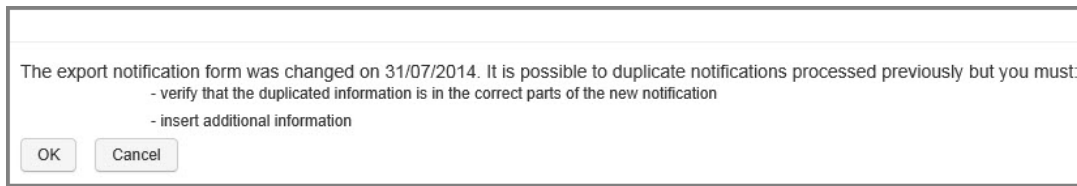
Ilmoitus avautuu Vain luku -näkyvässä. Valitse Create duplicate (new) (Luo toisinto (uusi)) Actions (Toiminnot) pudotusvalikosta sivun oikeassa yläreunassa (Kuva 43).

Kuva 43 Actions (Toiminnot) -valikko



Varoitus muistuttaa sinua ilmoituksen sisältämien tietojen tarkistamisesta (Kuva 44).

Kuva 44 Ilmoituksen jäljentämiseen liittyvä varoitus



Voidaksesi jatkaa hyväksy viesti napauttamalla OK.

Järjestelmä luo uuden vienti-ilmoituksen alkuperäisen ilmoituksen tietojen perusteella. Kohdat 3.1 (Expected date of export (Vientitapahtuman aiottu päivämäärä)) ja 6.2 (The final regulatory action (Suoraan sovellettu sääntelytoimi)) ovat tyhjiä ja ne on korostettu punaisella. Nämä kentät täytetään manuaalisesti (katso kohdat 5.1.2 ja 5.1.5). Tarkista myös, että maahantuojan tiedot ja odotettu määrä (jotka on kopioitu alkuperäisestä ilmoituksesta) pitävät edelleen paikkansa. Jos ei, voit muokata niitä. Kun olet antanut/muokannut tarvittavat tiedot, voit toimittaa ilmoituksen napauttamalla yläosan vihreää Submit (Lähetä) -painiketta.

9. Erikois-RIN

9.1 Erikois-RIN-pyyntö luominen

Jos

- haluat viedä liitteen I tai liitteen V kemikaalia tutkimus- ja analyysitarkoituksiin enintään 10 kg vuodessa maahantuovaa maata kohti;
- haluat viedä liitteen I osassa 3 mainittua kemikaalia, ja myönteinen maahantuontipäätös on julkaisu viimeisimmässä PIC-yleiskirjeessä;
- maahantuova maa on luopunut oikeudestaan saada vienti-ilmoitus tästä kemikaalista / kaikista kemikaaleista;

erikois-RIN vaaditaan hallinnollisiin tarkoituksiin.

Kun DNA on hyväksynyt sen, erikois-RIN mahdollistaa vientituotteen etenemisen tullin läpi ilman täydellistä vienti-ilmoitusta.

Voit luoda erikois-RIN-pyyntöä napauttamalla Request for chemical/mixture/article (Pyyntö kemikaalille/seokselle/esineelle) (tarpeen mukaan) päävalikon erikois-RIN-pyyntöosassa (Special RIN Request).

9.1.1 Export information (Vientitiedot)

Kaikki pakolliset kentät on merkitty tähdellä (*).

Importing country* (Maahantuova maa): Valitse maahantuova maa pudotusvalikosta.

Chemical to be exported* (Vietävä kemikaali): Mikäli aiottu vienti on yhdelle liitteessä I luetellulle aineelle, valitse kemikaali pudotusvalikosta. Jos vienti on ryhmään kuuluvalla aineelle, aineen CAS-numero on annettava sille varattuun kenttään.



Jos erikois-RIN-pyyntö on seokselle tai esineelle, pudotusvalikko sisältää luomasi seokset/esineet.

CAS # (CAS-numero): Jos olet valinnut kemikaalin pudotusvalikosta, tämä kenttä on esitäytetty eikä sitä voi muokata. Jos kemikaali kuuluu ryhmään, anna kemikaalin CAS-numero tähän kenttään. Jos ePIC-järjestelmä tunnistaa CAS-numeron, Chemical information (Kemikaalin tiedot) -osion kentät täyttyvät automaattisesti. Jos järjestelmä ei tunnista CAS-numeroa, ota yhteyttä ECHA:n neuvontapalveluun.

CUS code (CUS-koodi): Anna CUS-koodi kemikaalille tai seokselle. CUS-koodi on pakollinen aineille ja seoksille, joille CUS-koodi on määritetty.

Expected date of export* (Vientitapahtuman aiottu päivämäärä): Valitse aiottu vientipäivämäärä oheisesta kalenterista.

Intended use* (Käyttötarkoitus): Valitse kemikaalin maahantuovassa maassa tapahtuvan käytön käyttötarkoitusluokka.

Intended use details (Käyttötarkoituksen lisätiedot): Anna lisätietoja aiotusta käytöstä maahantuovassa maassa, mikäli niitä on saatavilla.

Expected amount (per year)* (Todennäköinen määrä (vuodessa)): Valitse yksikkö (kg/l) ja syötä todennäköinen vientimäärä.

Importer name, address, telephone, fax and e-mail* (Maahantuojan nimi, osoite, puhelinnumero, faksinumero ja sähköpostiosoite): Anna maahantuojan nimi, osoite ja yhteystiedot. Maahantuojan yhteystietojen syöttämiseksi napauta Add importer (Lisää maahantuoja) -painiketta, lisää tiedot ja tallenna.



Jos viet samaa ainetta samalla erikois-RIN-tunnuksella usealle maahantuojalle samassa maassa, voit toistaa edelliset vaiheet, jos haluat sisällyttää kaikki maahantuoijat pyyntösi.



Viejän tiedot esitätetään ECHA Accounts (Kemikaaliviraston tilit) -moduulista. Voit muokata puhelin-, faksi- ja sähköpostitietoja, jos haluat viitata erityiseen henkilöön/kontaktiin tässä erikois-RIN-pyyntöissä. Oman osapuolesi osoitetta voidaan muuttaa vain keskitetysti (muuttaa voi henkilö, joka on myös ECHA Accounts -hallinnoija) käyttämällä annettua linkkiä.

Kun olet täyttänyt tarvittavat kentät, napauta Next section (Seuraava osio) -painiketta.

9.1.2 Liitteet

Liitä asiaankuuluvat tukiasiakirjat tätä välilehteä käyttäen. Valitse asiakirjan kieli ja napauta sitten painiketta Browse (Selaa), jolloin voit etsiä haluamasi tiedoston tietokoneeltasi.

Kirjoita turvakoodi tai, jos koodi on vaikealukuinen, pyydä uusi koodi ja napauta Upload (Lähetä) -painiketta.

Kun kaikki tarvittavat kentät on täytetty ja asiaankuuluvat asiakirjat liitetty, lähetä pyyntö DNA:lle napauttamalla Submit (Lähetä) -painiketta.

9.1.3 Erikois-RIN-tunnukset vientitapahtumille, jotka eivät ole tutkimus- tai analyysitarkoituksia varten

Erikois-RIN-pyyntöjä käytetään myös seuraavissa tilanteissa:

- Maahantuova maa on luopunut oikeudestaan saada vienti-ilmoitukset joko tietystä kemikaalista (jota viedään aineena tai osana seosta/esinettä) tai yleisesti. Nämä tiedot sisältyvät ePIC-järjestelmän Importing country info (Maahantuovan maan tietoja) -osioon.
- Vietävä kemikaali (jota viedään aineena tai osana seosta/esinettä) mainitaan PIC-asetuksen liitteen I osissa 1 ja 3, ja maahantuova maa on solminut Rotterdamin sopimuksen JA antanut myönteisen tuontivastauksen viimeisimmässä PIC-yleiskirjeessä.

Mikäli vienti kuuluu johonkin edellä kuvatuista tilanteista, toimituksen yhteydessä (tarkistettuasi kaikki syötetyt tiedot) on tehtävä ilmoitus vahvistussivun alareunassa.

Tilanteessa A käyttäjällä on vain yksi vaihtoehto, kun taas tilanteessa B pitää valinta sopiva ilmoitus kahdesta vaihtoehdosta (Kuva 45).

Kuva 45 Ilmoitus erikois-RIN-pyyntöä soveltuvuudesta

I declare the following:

I have checked the import responses in the latest PIC Circular and verified that the importing country has provided a positive import response (Art. 8 (6) first sub-paragraph).

I have checked the [importing country info](#) list in ePIC and have verified that the importing country has waived the requirement for an export notification (Art. 8(6) third sub-paragraph).



Ilmoitusmenettely soveltuu vain, kun tarkoitettu käyttö on Research and analysis (Tutkimus ja analyysi) ja arvioidut määrät yli 10 kg/l tai tarkoitettu käyttö on jokin muu.

9.2 Erikois-RIN-pyyntö usealle kemikaalille

Tämä erikois-RIN-pyyntö on käytettävissä seuraavissa tapauksissa:

- suuri määrä kemikaaleja viedään yhteen tai useampaan maahan
- yhtä kemikaalia viedään useaan maahan

Kaikkien vientitapahtumien täytyy yksittäin täyttää erikois-RIN-pyyntöehdot. Vaikka teet vain yhden toimituksen, ePIC jakaa pyynnöt ja luo yhden RIN-tunnuksen maahantuovaa maata kohden. DNA varaa oikeuden hylätä pyynnön, joka koskee suurta määrää kemikaaleja ja pyytää sinua sen sijaan toimittamaan useita erikois-RIN-pyyntöjä.



Tätä toimintoa voidaan käyttää liitteen I kemikaaleille tai liitteen V kemikaaleille, joiden määrä on alle 10 kg ja käyttötarkoitus tutkimus tai analyysi. Huomaa, että liitteen I ja liitteen V kemikaaleja ei voi toimittaa yhdessä – erilliset toimitukset pitää tehdä kummankin liitteen kemikaaleille.

Aloita napauttamalla Bulk request (Pyyntö usealle kemikaalille) -linkkiä päävalikon Special RIN Request (Erikois-RIN-pyyntö) -osiossa.

9.2.1 Vientitiedot

Anna tiedot aiotusta vientivuodesta valitsemalla oikea arvo pudotusvalikosta.

Valitse maat, joihin aiot viedä ja lisää ne Importing countries (Maahantuovat maat) -luetteloon napauttamalla oikealla osoittavaa nuolta sarakkeiden välissä.



Voit valita useita maita pitämällä Ctrl-painiketta painettuna samalla, kun valitset maita.



Viejän tiedot esitätetään ECHA Accounts (Kemikaaliviraston tilit) -moduulista. Voit muokata puhelin-, faksi- ja sähköpostitietoja, jos haluat viitata erityiseen henkilöön/kontaktiin tässä vienti-ilmoituksessa. Oman osapuolesi tietoja voidaan muuttaa vain keskitetysti (muuttaa voi henkilö, joka on myös ECHA Accounts -hallinnoija) käyttämällä annettua linkkiä.

Kun olet täyttänyt tarvittavat kentät, napauta Next section (Seuraava osio) -painiketta.

9.2.2 Liitteet

Lähetä (Upload) kaksi asiakirjaa useita kemikaaleja koskevan erikois-RIN-pyyntösi kanssa. Ensimmäinen (Bulk Special RIN request (Erikois-RIN-pyyntö usealle kemikaalille)) on asiakirja, joka sisältää kaikki asiaankuuluvat tiedot pyynnöstäsi, ja toisen asiakirjan (Information to Customs (Tietoja tullille)) tulee sisältää kaikki ensimmäisen tiedot lukuun ottamatta luottamuksellisia tietoja.

DNA käyttää ensimmäistä, kun taas toisen avulla tulliviranomaiset voivat tarkistaa lähetyksesi.

Jos haluat, voit liittää lisätukiasiakirjoja pyyntöösi.



DNA määrittää lähetettävän Bulk Special RIN Request (Erikois-RIN-pyyntö useille kemikaaleille) -tiedoston muodon.

Anna turvakoodi tai pyydä uusi, jos se ei ole helppolukuinen, ja napauta Upload (Lähetä) -painiketta.

Kun kaikki tarvittavat kentät on täytetty ja tarvittavat asiakirjat liitetty, lähetä pyyntö DNA:lle napauttamalla Submit (Lähetä) -painiketta.

9.3 Erivapaus hätätilassa

Jos kemikaalin vienti liittyy hätätilanteeseen², jossa pienikin viive voi vaarantaa yleisen terveyden tai ympäristön, viejä voi pyytää tietyistä velvollisuuksista luopumista (esim. vienti-ilmoituksen toimittaminen 35 päivää etukäteen ja nimenomaisen suostumuksen ehto).



Erikois-RIN-tunnuksen pyytäminen hätätilavientiä varten muistuttaa tavallisen vienti-ilmoituksen tekemistä. Tässä kohdassa keskitymme ilmoitusten eroihin. Kaikki muut vaiheet on selitetty kohdassa 5.1.

9.3.1 Osio 3 – Maahantuontia koskevat tiedot

Valintaruutu Emergency Situation (in accordance with Article 8(5)) (Hätätilanne (8 artiklan 5 kohdan mukaisesti)) pitää valita. Kun se on merkitty, sen alla oleva perustelukenttä on käytettävissä. Perustelujen antaminen hätätilanteelle on pakollista, jotta voidaan hankkia tämän tyyppisen viennin erikois-RIN.

9.3.2 Liitteet

Mahdollisen käyttöturvallisuustiedotteen lisäksi pitää liittää asiakirja, joka nimetään "Emergency Situation" (Hätätilanne). Tässä asiakirjassa pitää antaa yksityiskohtainen selitys hätätilanteen luonteesta.

² Poikkeus ilmoituskentekovelvollisuuteen vähintään 35 päivää ennen aiottua vientipäivää voidaan myöntää viejän, maahantuovan osapuolen tai toisen maan perustellun pyynnön perusteella, jos kemikaalin vienti liittyy hätätilanteeseen, jossa pienikin viive voi vaarantaa yleisen terveyden tai ympäristön maahantuovalla osapuolella tai toisessa maassa. (Asetuksen (EY) N:o 649/2012 8 artiklan 5 kohta).

10. Ilmoitusten seuraaminen

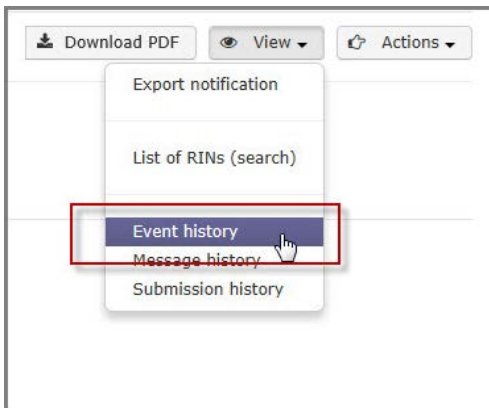
10.1 Event history (Tapaushistoria)

Event history (Tapaushistoria) -toiminnon avulla viejät voivat seurata toimittamansa vienti-ilmoituksen ja siihen liittyvien tehtävien etenemistä. Raportti näyttää tiedot ilmoituksiin liittyvistä tapahtumista kuten:

- toimitus,
- uudelleentoimitus,
- DNA:n suorittama tarkistus,
- ECHA:n suorittama vahvistus,
- ECHA:n suorittama aktivointi,
- DNA:n pyyntö nimenomaisesta suostumuksesta (Explicit Consent),
- erivapauspyyntö,
- DNA-asiakirja vastineesta nimenomaista suostumusta koskevaan pyyntöön.

Jos haluat katsoa vienti-ilmoituksen tapaushistoriaa, etsi ilmoitus, avaa se ja valitse Event history (Tapaushistoria) View (Näytä) -pudotusvalikosta oikeassa yläkulmassa (Kuva 46).

Kuva 46 Linkki Tapaushistoriaan



10.2 Submission history (Toimitushistoria)

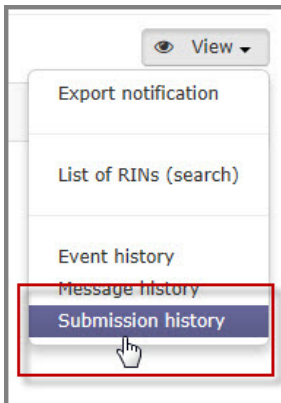
Submission history (Toimitushistoria) -toiminnon avulla viejä voi lukea ja verrata saman vienti-ilmoituksen eri versioita (mikäli saatavana).

Jos DNA tai ECHA pyytää lisätietoja ilmoituksen toimittamisen jälkeen, viejä voi jatkaa aiemmin toimitetun ilmoituksen muokkausta. Heti kun viejä on toimittanut ilmoituksen uudelleen, uusi toimitus näkyy toimitushistoriassa yhdessä vienti-ilmoituksen aikaisempien versioiden ja mahdollisten liitteiden kanssa.

Jos haluat tarkastella vienti-ilmoituksen toimitushistoriaa, etsi ilmoitus, avaa se ja valitse Submission history (Toimitushistoria) View (Näytä) -pudotusvalikosta oikeassa yläkulmassa

(Kuva 47).

Kuva 47 Linkki Toimitushistoriaan



10.3 Sähköpostihälytykset

Käyttäjä voi pyytää sähköpostiviestejä lähetettäväksi etukäteen määritettyyn sähköpostiosoitteeseen, kun tiettyjä tapahtumia tapahtuu järjestelmässä. Näitä tapahtumia ovat mm:

- DNA tarkistaa vienti-ilmoituksen/erikois-RIN-pyyntöä
- ECHA vahvistaa/aktivoi vienti-ilmoituksen
- Luopumisehdotus tarkistetaan
- RIN aktivoidaan/poistetaan käytöstä, kun nimenomaista suostumusta koskevalle pyynnölle on saatu vastine.
- RIN-tunnuksen tila muuttuu
- 10 artiklan mukaisen raportin toimituksen määräaika lähestyy


Jos käyttäjä haluaa aktivoida sähköpostimuistutukset, hänen on avattava Manage e-mail notifications (Hallitse sähköposti-ilmoituksia) -osio napauttamalla nuolta sovelluksen oikeassa yläreunassa olevan käyttäjän nimen vieressä (Kuva 48).

Kuva 48 Sähköposti-ilmoituksen asetukset



Jos organisaatiolle on jo määritetty yhteyshenkilö, käyttäjä voi yksinkertaisesti ottaa sähköposti-ilmoitukset käyttöön valituille käyttäjille merkitsemällä Receive notifications (Vastaanota ilmoituksia) -valintaruudut Actions (Toiminnot) -sarakeessa (Kuva 49).

Kuva 49 Sähköposti-ilmoitusten käyttöönotto

First name	Last name	Phone	Email address	Actions
First name	Last name	+12345678	email@email.eu	<input checked="" type="checkbox"/> Receive notifications 

Jos järjestelmässä ei vielä ole yhteyshenkilöä, sellainen on annettava, jotta sähköpostitoiminnon voi ottaa käyttöön. Napauta Add contact (Lisää yhteyshenkilö) -painiketta (Kuva 50) ja valitse lyijykynäkuvake Actions (Toiminnot) -sarakeessa.

Kuva 50 Uuden yhteyshenkilön lisääminen



Kun uuden yhteyshenkilön tiedot on annettu, ne voidaan viimeistellä napauttamalla tarkistuskuvaketta Actions (Toiminnot) -sarakeessa (Kuva 51).

Kuva 51 Uusien yhteystietojen tallentaminen



11. Erivapaudet

11.1 Erivapauspyyntö, kun nimenomaista suostumusta koskevaan pyyntöön ei ole saatu vastausta (vakioaluopuminen)

Liitteen I osassa 2 tai 3 lueteltujen kemikaalien/seosten vientiin tarvitaan nimenomainen suostumus maahantuovan maan DNA:lta.

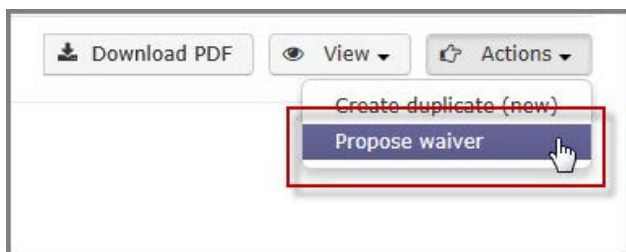
Jos maahantuova maa ei ole vastannut 60 päivän kuluessa siitä, kun EU:n DNA on pyytänyt nimenomaista suostumusta, viejä voi ehdottaa erivapautta nimenomaisen suostumuksen velvollisuudesta. Tämän tehdäksesi viejän on tarjottava asiakirjatodisteita siitä, että aine on lisensoitu, rekisteröity tai luvallinen maahantuovassa maassa.

11.1.1 Vakiomuotoisen erivapauden ehdottaminen

Jos haluat ehdottaa erivapautta, etsi vienti-ilmoitus Search & View (Hae ja näytä) -toiminnolla ja avaa se napauttamalla RIN-tunnusta hakutulosluehtelon ensimmäisellä sarakkeessa.

Propose waiver (Ehdota erivapautta) -toiminto löytyy Action (Toiminto) -pudotusvalikosta sivun oikeassa yläreunassa (Kuva 52).

Kuva 52 Linkki Propose waiver (Ehdota erivapautta) -toimintoon



Erivapauspyyntöä tukevat asiakirjat pitää lähettää ePIC-järjestelmään. Valitse asiakirjan kieli ja napauta sitten painiketta Browse (Selaa), jolloin voit etsiä haluamasi tiedostot tietokoneeltasi.

- ! Vähintään yksi erivapausehdotusta perusteleva asiakirja pitää liittää, ja jos se on muulla kielellä kuin englanti, ranska tai espanja, mukana on oltava myös käänös jollekin näistä kielistä.

Kirjoita turvakoodi tai pyydä uusi, jos se ei ole helppolukuinen, ja napauta Upload (Lähetä) -painiketta.

Valitse asianmukainen oikeudellinen ilmoitus ja napauta Submit (Lähetä).

- ! Koska vakiomuotoista erivapautta voidaan pyytää vasta 60 päivän kuluttua alkuperäisen nimenomaista suostumusta koskevan pyynnön toimittamisesta, tarkista pyyntöpäivä käyttämällä Event history (Tapaushistoria) -osiota.

Jos erivapauden ehdotuslomakkeessa ei ole virheitä, näkyviin tulee vahvistussivu. Tarkista tiedot ennen niiden toimittamista.

Valinnaisesti voit lähettää viestin DNA:llesi (enintään 500 merkkiä).

Ehdota erivapautta DNA:llesi napauttamalla painiketta Submit to DNA (Lähetä DNA:lle).

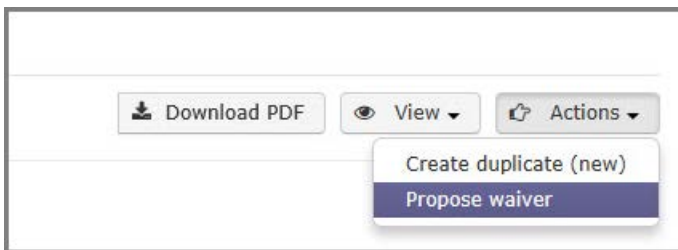
11.2 OECD-erivapaus

Jos ilmoitettua kemikaalia on lueteltu liitteen I osassa 2 ja maahantuova maa on OECD:n jäsen, nimenomaista suostumusta koskeva erivapausehdotus voidaan toimittaa välittömästi vienti-ilmoituksen toimittamisen ja RIN-tunnuksen hankkimisen jälkeen. Viejän on tarjottava asiakirjatodisteita siitä, että aine on lisensoitu, rekisteröity tai luvallinen kyseisessä OECD-maassa.

11.2.1 Propose waiver (Erivapauden ehdottaminen)

Etsi haluamasi ilmoitus ja napauta sen RIN-tunnusta, jolloin voit tarkastella sitä. Valitse Actions (Toiminnot) -pudotusvalikosta Propose waiver (Ehdota erivapautta) (Kuva 53).

Kuva 53 Erivapauden ehdottaminen



Näkyville tulee esitäytetty lomake.

Valitse asiakirjan kieli ja etsi tiedosto, jonka haluat lähettää (Upload) Browse (Selaa) -toimintoa käyttäen. Vähintään yksi luopumisehdotusta perusteleva asiakirja pitää liittää.

Kirjoita turvakoodi tai pyydä uusi, jos se ei ole helppolukuinen, ja napauta Upload (Lähetä) -painiketta.

Valitse asianmukainen oikeudellinen ilmoitus ja napauta Submit (Lähetä) -painiketta. Jos erivapauden ehdotuslomakkeessa ei ole virheitä, näytetään vahvistussivu, jossa on yhteenveto annetuista tiedoista, liitteet mukaan lukien.

Valinnaisesti voit lähettää viestin DNA:llesi (enintään 500 merkkiä).

Continue editing (Jatka muokkausta) ohjaa sinut takaisin erivapauden ehdotuslomakkeeseen.

Submit to DNA (Lähetä DNA:lle) tallentaa ehdotuksen ja lähettää sen DNA:llesi. Järjestelmä näyttää Successful submission (Onnistus toimitus) -sivun ja luo erivapauspyyntötunnuksen.



Erivapauden ehdotuslomaketta ei voi tallentaa luonnoksena. Se pitää täyttää valmiiksi ja lähettää heti.

12. 10 artiklan mukainen raportointi ePIC-järjestelmässä

ePIC tarjoaa teollisille käyttäjille verkkolomakkeen, jota käyttäen he voivat täyttää PIC-asetuksen 10 artiklan mukaiset velvollisuutensa ja raportoida edellisen kalenterivuoden asetuksen alaisten kemikaalien viennin ja tuonnin (mihin kuuluu myös kemikaalien täsmälliset määrät). Jos tiedot ovat saatavilla järjestelmässä, ePIC esitäyttää vientiraportin mahdollisimman pitkälle.

12.1 10 artiklan mukaisen raportin luominen

Raportti luodaan automaattisesti kaikille yrityksille, jotka ovat toimittaneet vähintään yhden vienti-ilmoituksen (mukaan lukien muut kuin 2 artiklan 3 kohdan mukaiset erikois-RIN-pyynnöt) kyseisen raportointijakson aikana. Automaattinen raportin luominen tapahtuu raportointijaksoa seuraavan tammikuun 1. päivänä (jos raportointijakso on esimerkiksi 2015, raportti luodaan 1.1.2016).

Jos viejä ei ole toimittanut vienti-ilmoitusta edellisellä vuonna tai yrityksellä on ollut vain tuontia raportointijakson aikana, raporttia ei luoda automaattisesti, koska järjestelmässä ei ole näitä vientiä/tuontia koskevia tietoja. Toimittaakseen 10 mukaisen raportin käyttäjän on luotava se manuaalisesti. Raportti voidaan luoda valitsemalla Create report on exports (Luo vientiraportti) tai Create report on imports (Luo tuontiraportti) päävalikon Article 10 reports (10 artiklan mukaiset raportit) -osiosta.



Vain yksi raportti voidaan luoda raporttityyppiä ja kalenterivuotta kohden. Jos järjestelmä on jo luonut raportin automaattisesti, manuaalisen luonnin toiminto ei ole käytettävissä.

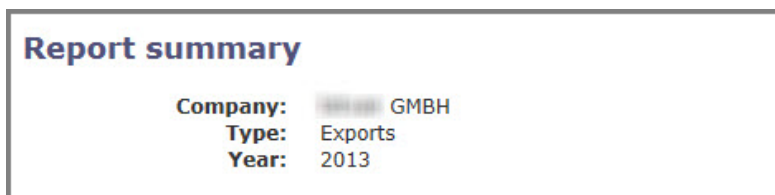
12.2 10 artiklan mukaisen vientiraportin vahvistaminen ja viimeistely

Kun raportti on luotu, käyttäjä voi avata sen Search & View (Hae ja näytä) -toiminnolla päävalikon Article 10 reports (10 artiklan mukaiset raportit) -osiossa. Raportti voidaan avata napauttamalla taulukon Year (Vuosi) -sarakkeessa halutun raportin vuosilukua.

Raportti koostuu kolmesta osasta:

- Raporttityhteenveto (Kuva 54), jossa näytetään yrityksen nimi sekä raportin tyyppi ja vuosi.

Kuva 54 10 artiklan mukainen raportti - Raporttityhteenveto



- Toisessa osassa luetellaan yhtiön tiedot (Kuva 55). Yhteyshenkilöä lukuun ottamatta näitä tietoja voi muokata vain ECHA-tilin asetuksissa.

Kuva 55 10 artiklan mukainen raportti - Yhtiön tiedot

Company details

Please verify that the information below is valid, or update if needed.

Name & Address

* Name:

* Street line 1:

Street line 2:

Postal code:

* Town/City:

Country: Germany

The information above can only be modified centrally using the following link: [edit](#)

Contact details

Phone:

Fax:

Email:

- Kolmannessa osassa luetellaan yksityiskohtaiset tiedot raportointijakson vientitapahtumista (Kuva 56) – tiedot ovat peräisin kyseeseen tulevista vienti-ilmoituksista.

Kuva 56 10 artiklan mukainen raportti - Vientitapahtumien tiedot

Exports details

Exports of Annex I and Annex V chemicals of up to 10 kg per year and per importing country for research or analysis (Art. 2 (3)) are exempted from the reporting obligation.

Sort by substance country Art14


10 records

Annex I entry	Annex I element	Importing country	Quantity (kilos)	Art14 (7)	Importers	RINs	Delete
1,1,1-Trichloroethane		Belarus	<input type="text"/> <small>▲ Error - Undefined quantity.</small>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <small>▲ Error - Undefined importers.</small>		
1,1,1-Trichloroethane		India	<input type="text"/> <small>▲ Error - Undefined quantity.</small>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <small>▲ Error - Undefined importers.</small>		
1,1,1-Trichloroethane		Russian Federation	<input type="text"/> <small>▲ Error - Undefined quantity.</small>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <small>▲ Error - Undefined importers.</small>		
1,1,1-Trichloroethane		Saudi Arabia	<input type="text"/> <small>▲ Error - Undefined quantity.</small>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <small>▲ Error - Undefined importers.</small>		
1,1,1-Trichloroethane		Turkey	<input type="text"/> <small>▲ Error - Undefined quantity.</small>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <small>▲ Error - Undefined importers.</small>		
1,1,1-Trichloroethane		Ukraine	<input type="text"/> <small>▲ Error - Undefined quantity.</small>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <small>▲ Error - Undefined importers.</small>		
Arsenic compounds	<input type="text" value="Please select ..."/> <small>▲ Error - Undefined chemical. Please specify the chemical name or contact the ECHA Helpdesk if it is missing from the list.</small>	India	<input type="text"/> <small>▲ Error - Undefined quantity.</small>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/> <small>▲ Error - Undefined importers.</small>		

12.2.1 Vientitapahtumien tiedot

Ilmoitettujen vientitapahtumatietojen taulukko sisältää seuraavat tiedot:

- **Annex I entry (Liitteen I mukainen merkintä):** Asetuksen liitteessä I mainitun aineen/ryhmän nimi. Nämä tiedot esitätetään ilmoitetuille vientitapahtumille eikä niitä voi muokata.
- **Annex I element (Liitteen I mukainen aine):** Jos liitteen I mukainen tieto viittaa aineryhmään, käyttäjän pitää valita se spesifinen aine, joka oli viennin kohteena. Käyttäjän pitää valita kyseessä oleva aine pudotusvalikosta. Tiedot ovat pakollisia ja ne pitää syöttää manuaalisesti. Jos kemikaali on määritelty täsmällisesti jo vienti-ilmoitusta luotaessa, tiedot esitäytyvät automaattisesti eikä niitä voi muokata.


- **Importing country (Maahantuova maa):** maa, johon aine/seos/esine vietiin. Nämä tiedot esitetytään eikä niitä voi muokata.
 - **Quantity (Määrä):** Tiettyyn maahan viedyn aineen määrä kilogrammoina Tiedot ovat pakollisia ja käyttäjän pitää syöttää ne manuaalisesti.
-  Huomaa, että seosten ja esineiden kohdalla ilmoitettava määrä on liitteen I mukaisen kemikaalin määrä seoksessa/esineessä – ei koko seoksen/esineen määrä.
- **Art 14(7) (14 artiklan 7 kohta):** Jos viety aine mainitaan liitteen I osassa 2 tai 3, ja vienti aktivoitiin hyväksytyn erivapauden perusteella, tämä valintaruutu on esivalittu eikä sitä voi muokata.
 - **Importers (Maahantuojat):** Käyttäjän on syötettävä kaikki sellaisen maahantuovan maan maahantuojat, johon käyttäjän yritys on vienyt tiettyä ainetta raportointijakson aikana. Jos haluat lisätä kyseeseen tulevat maahantuojat, napauta lyijykynäkuvaketta ja valitse maahantuojat merkitsemällä valintaruudut Actions (Toiminnot) -sarakeessa. Kun oikeat valinnat on tehty, palaa 10 artiklan mukaiseen raporttiin napauttamalla Update report (back) (Päivitä raportti (takaisin)). Jos haluttua maahantuojaa ei ole luettelossa, voit lisätä uuden yrityksen seuraamalla kohdan 5.1.2.1 ohjeita.
 - **RINs (RIN-tunnukset):** Vienti-ilmoitusten yksilölliset viitenumerot määritetylle aineelle luetellaan tässä sarakeessa. Nämä tiedot esitetytään, eikä niitä voi muokata. Jos viejä päättää luoda raportin manuaalisesti, siihen ei voi lisätä RIN-tunnuksia.
 - **Delete (Poista):** Vain manuaalisesti syötetyt viennit voidaan poistaa raportista merkitsemällä valintaruutu tästä sarakeesta ja napauttamalla Save (Tallenna).


12.2.2 Vientitietojen syöttäminen manuaalisesti

Jos viejä ei ole lähettänyt vienti-ilmoitusta edellisen kalenterivuoden aikana, yrityksellä on mahdollisuus lisätä tiedot kyseisestä viennistä raporttiin manuaalisesti.

Kuitenkin enintään viisi vientitapahtumaa voidaan lisätä manuaalisesti. Viisi lisäriiviä saadaan esille napauttamalla Save (Tallenna) -painiketta.


Kaikki kohdassa 12.2.1 luetellut kentät ovat pakollisia lukuun ottamatta 14 artiklan 7 kohdan mukaisen erivapauden tilan tietoja ja RIN-tunnusta, koska niitä ei voi soveltaa manuaalisesti koodattuihin vientitapahtumiin.

 Huomaa, että maahantuojan tiedot voidaan lisätä vasta, kun kaikki muut tiedot on merkitty niille kuuluville riveille ja kun käyttäjä on tallentanut lomakkeen. Tässä vaiheessa lyijykynäkuvake maahantuojan tietojen muokkaamista varten on käytettävissä.

 Raportti voidaan tallentaa koska tahansa ja käyttäjä voi palata muokkaamaan sitä myöhemmässä vaiheessa.

12.3 10 artiklan mukainen tuontiraportti

10 artiklan mukaiset tuontiraportit muistuttavat vientiraportteja: niissä näkyvät raportin yhteenveto, yhtiön tiedot ja tuontien yksityiskohtaiset tiedot.

 Raportin automaattinen luominen on mahdollista vain vienneille, koska tuontien tietoja ei ole liitetty viejään eikä tallennettu ePIC-järjestelmään.

Kaikki tuontia koskevat tiedot pitää syöttää manuaalisesti. Tuontia koskevat tiedot vaaditaan samassa muodossa kuin vientiä koskevat tiedotkin, kuitenkin seuraavin poikkeuksin:

- **Exporting country (Vievä maa):** Käyttäjän on valittava aineen/seoksen/esineen alkuperämaa pudotusvalikosta.
- **Exporters (Viejät):** Käyttäjän on annettava tietoja viejistä. Tämä toiminto on samankaltainen kuin tuojien tietoja syötettäessä. Katso lisätietoja kohdasta 12.2.1.

! Samoin kuin 10 artiklan mukaisissa vientiraporteissakin, viejän tiedot voidaan syöttää vasta, kun raportti on tallennettu. Lyijykynäkuvake on silloin käytettävissä ja tietoja voidaan muokata/lisätä.

12.4 10 artiklan mukaisen raportin (vienti/tuonti) toimittaminen

Jos järjestelmä ei ilmoita vahvistusvirheistä, näkyviin tulee vahvistussivu, jolta käyttäjä voi tarkistaa raportin ennen sen toimittamista. Kun raportti on valmis, käyttäjän on napautettava Submit (Lähetä) -painiketta, jolloin raportti lähetetään DNA:lle.

! Jos raportin toimittamista yritettäessä tapahtuu vahvistusvirhe, järjestelmä estää toimittamisen ja virheilmoitus on näkyvillä kussakin kentässä, jossa on havaittu virhe.

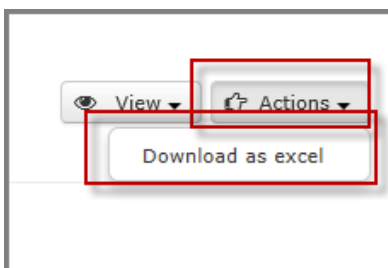
Jos käyttäjä haluaa palata raporttiin ja muokata sitä edelleen, hän voi napauttaa Continue editing (Jatka muokkausta).

12.5 Toimitetun 10 artiklan mukaisen raportin lataaminen Excel-muodossa

ePIC mahdollistaa viejille ja tuojille näiden toimittaman 10 artiklan mukaisen raportin lataamisen Excel-muodossa.

Jos haluat tehdä niin, hae raportti Search & view (Hae ja näytä) -toiminnolla päävalikon Article 10 reports (10 artiklan mukaiset raportit) -osiossa ja avaa raportti valitsemalla haluamasi vuosi Year (Vuosi) -sarakkeesta. Download as excel (Lataa Excel-muodossa) -toiminto on käytettävissä raportin oikeassa yläreunassa Actions (Toiminnot) -valikossa.

Kuva 57 10 artiklan mukaisen raportin lataaminen Excel-tiedostona



13. ePIC-järjestelmän hakutoiminnot

Hakutoiminnoilla viejät voivat löytää luonnoksensa sekä toimitetut ja täysin käsitellyt ilmoituksensa ja erikois-RIN-pyyntönsä.

13.1 Vienti-ilmoitusten/Erikois-RIN-pyyntöjen haku

Jos haluat etsiä vienti-ilmoituksia tai erikois-RIN-pyyntöjä, valitse päävalikosta asianmukaisesta kohdasta Search & View (Hae ja näytä). Tietyt suodatusvaihtoehdot on esimääritelty käyttötavan mukaisesti (esim. ilmoitustyyppi Export notification (Vienti-ilmoitus) on esivalittu, jos hakua käytetään Export Notifications (Vienti-ilmoitukset) -osiosta käsin.

Hakukriteerejä voi täsmentää vapaamuotoisten tekstikenttien, pudotusvalikoiden ja valintaruutujen avulla.

Seuraavia kenttiä voidaan käyttää hakujen täsmentämiseen:

- **RIN:** tietty vienti-ilmoitus/erikois-RIN-pyyntö
- **With unread messages only (Vain ilmoitukset, joihin liittyy lukematon viesti):** ilmoitukset, joihin liittyy lukematon viesti viranomaiselta (DNA:Ita tai ECHA:Ita)
- **Importing country (Maahantuova maa):** maakohtainen haku
- **CAS #:** CAS-numerokohtainen haku
- **Chemical (Kemikaali):** Valitse kemikaali pudotusvalikosta
- **Mixture (Seos):** Valitse seos seostesi luettelosta
- **Article (Esine):** Valitse esine esineittäsi luettelosta
- **Search for (Hae):** Voit määrittää, haetko erikois-RIN-pyyntöjä vai vienti-ilmoituksia (vai molempia)
- **Export year (Vientivuosi):** Voit määrittää aikavälin syöttämällä aloitusvuoden From-kenttään ja lopetusvuoden To-kenttään.
- **Notification Status (Ilmoituksen tila):** Kuudella valintaruudulla haun voi rajoittaa käsittämään tietyt tilat. Jos mitään valintaruutua ei valita, haussa ovat mukana kaikki toimitukset.
- **RIN Status (RIN-tila):** Voit suorittaa haun RIN-tilan perusteella (Active on (Aktiivinen)/ Inactive on (Ei-aktiivinen)/ Disabled (Poistettu käytöstä)). Valintoihin Active on ja Inactive on pitää liittää päivämäärä. Lisätietoja RIN-tunnusten eri tiloista on kohdassa 13.3.

Kun kaikki vaaditut kriteerit on syötetty/valittu, napauta Search (Hae) -painiketta.

Näytetyistä hakutuloksista voit avata haluamasi ilmoituksen/erikois-RIN-pyyntönapauttamalla RIN-tunnusta.

13.2 Seoksen/esineen haku

Jos haluat hakea aiemmin luotua seosta/esinettä, valitse joko Manage mixtures (Hallitse seoksia) tai Manage articles (Hallitse esineitä) päävalikon Chemicals, Mixtures & Articles

(Kemikaalit, seokset ja esineet) -osiosta.

Name (Nimi): Anna seoksen tai esineen nimi

Contains chemical (Sisältää kemikaalin): hakee vain seoksia/esineitä, jotka sisältävät tietyn kemikaalin.

Mixture (Seos)- ja Article (Esine) -valintaruuduilla voit rajoittaa haun joko seoksiin tai esineisiin (haku suoritetaan molemmille, jos molemmat valintaruudut on merkitty).

Suorita haku napauttamalla Search (Hae) -painiketta.

13.3 RIN-tilat

Aktiivinen RIN-tunnus muuttuu aktiiviseksi, kun

- ilmoitus on käsitelty täysin;
- saavutetaan ennakoitu vientipäivä;
- lisäksi, liitteen I osissa 2 tai 3 mainituille kemikaalien osalta, voimassa oleva myönteinen, nimenomaista suostumusta koskeva päätös on saatavana.

Aktiivinen RIN ilmoittaa tullille, että tietty vienti pitää sallia.

Ei-aktiivinen RIN on ei-aktiivinen, kun

- ilmoitusta ei ole vielä täysin käsitelty;
- ennakoitu vientipäivä on tulevaisuudessa;
- lisäksi - liitteen I osissa 2 tai 3 lueteltujen kemikaalien osalta - voimassa olevaa myönteistä, nimenomaista suostumusta koskevaa päätöstä (tai erivapautta) ei ole saatavana.



Sitten kun ilmoitus on täysin käsitelty, ilmoituksen tila pysyy ei-aktiivisena sen mukaan, kumpi vaihtoehtoista on myöhäisempi, kunnes ennakoitu vientipäivä saavutetaan tai – osan 2 tai 3 kemikaalien osalta – kunnes saadaan voimassa oleva nimenomainen suostumus. Jos näytetään vain teksti Inactive (Ei-aktiivinen), ilmoitusta joko ei ole täysin käsitelty tai järjestelmässä ei ole sitä koskevaa nimenomaista suostumusta. Jos tilana on Inactive (Ei-aktiivinen) ja sitä seuraa aikajakso (esim. Export allowed (Vienti sallittu): 1.1.2015–31.12.2015), ilmoitus on täysin käsitelty JA nimenomainen suostumus (mikäli tarpeen) on saatavilla, mutta ennakoitua vientipäivää ei ole saavutettu. Tässä tapauksessa RIN aktivoituu automaattisesti ennakoituna vientipäivänä.

Poistettu käytöstä Käytöstä poistettu RIN tarkoittaa, että joko järjestelmässä on kielteinen nimenomainen suostumus aineelle/seokselle/esineelle maahantuovasta maasta tai DNA/ECHA on hylännyt toimituksen.

Vanhentunut Vienti-ilmoitukset ovat voimassa enintään yhden kalenterivuoden. Tämän jälkeen niiden tilaksi vaihtuu Expired (Vanhentunut).

13.4 Erityistietoja maahantuovista maista

Importing country info (Maahantuovan maan tietoja) -osio (Kuva 58) sisältää tiettyjen maahantuovien maiden välittämiä erityistietoja. Nämä tiedot ovat yleisluontoisia, ja siksi ne näytetään nimenomaisten suostumusten luettelon ulkopuolella.

Kuva 58 Maahantuovan maan tietoja



Tämän osion tiedot voivat koskea esimerkiksi:

- erityisvaatimuksia, jotka pitää täyttää vienti-ilmoituksessa
- tietoja kielletyistä kemikaaleista (tai kemikaaliluokista, esim. kasvinsuojeluaineet)
- tietoja kemikaaleista, joiden osalta maahantuova maa on luopunut oikeudestaan vastaanottaa vienti-ilmoituksia
- kansallista lainsäädäntöä

Tietoja voidaan tarkastella joko kohdasta Importing country info (Maahantuovan maan tietoja) päävalikon osiossa Chemicals, Mixtures & Articles (Kemikaalit, seokset ja esineet) tai luotaessa vienti-ilmoitusta. Jälkimmäisessä tapauksessa, jos kyseiseltä maalta on saatavilla tietoja, pudotusvalikon vieressä näkyy punainen, pyöreä kuvake, jossa on valkoinen i-kirjain (Kuva 59).

Kuva 59 Kuvake, joka ilmoittaa käyttäjälle maakohtaisten tietojen saatavuudesta



Importing country info (Maahantuovan maan tietoja) -osio sisältää tietoja vain joistakin maista. Kemikaalivirasto lisää tietoja ePIC-järjestelmään sitä mukaa, kun se saa niitä.

EUROOPAN KEMIKAALIVIRASTO
ANNANKATU 18, PL 400,
FI-00121 HELSINKI
ECHA.EUROPA.EU